Euroopa Parlament
2024-2029

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

2025/2137(INI)

17.11.2025

MUUDATUSETTEPANEKUD 1–141

Raporti projekt
Veronika Cifrová Ostrihoňová
(PE778.284v01-00)

Üldsuse juurdepääs dokumentidele – 2022.–2024. aasta aruanne
(2025/2137(INI))

AM_Com_NonLegReport

Muudatusettepanek 1
Markéta Gregorová

Resolutsiooni ettepanek
Volitus 4 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	– võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. septembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1367/2006 keskkonnainfo kättesaadavuse, keskkonnaasjade otsustamises üldsuse osalemise ning neis asjus kohtu poole pöördumise Århusi konventsiooni sätete kohaldamise kohta liidu institutsioonide ja organite suhtes,

Or. en

Muudatusettepanek 2
Markéta Gregorová

Resolutsiooni ettepanek
Volitus 15 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	– võttes arvesse Euroopa Liidu Kohtu 17. juuli 2024. aasta otsust kohtuasjades T-689/21, Auken jt vs. komisjon, ja T-761/21, Courtois jt vs. komisjon[1a],
	[1a] Üldkohtu 17. juuli 2025. aasta kohtuotsused T-689/21, Auken jt vs. komisjon, ECLI:EU:T:2024:476, ja T-761/21, Courtois jt vs. komisjon, ECLI:EU:T:2024:477.

Or. en

Muudatusettepanek 3

András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Resolutsiooni ettepanek
Volitus 16 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	– võttes arvesse Euroopa Kontrollikoja aruandeid ja soovitusi, eelkõige eriaruannet 11/2025: „Valitsusvälistele organisatsioonidele antava ELi rahastamise läbipaistvus“,

Or. en

Muudatusettepanek 4
Jadwiga Wiśniewska

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus A

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
A. arvestades, et ELi aluslepingutega on tagatud igale kodanikule demokraatliku osalemise õigus ning õigus läbipaistvale otsustusprotsessile, mis tähendab, et institutsioonid peavad andma üldsusele juurdepääsu dokumentidele; arvestades, et see dokumentidega tutvumise põhiõigus, mis on kaitstud aluslepingute ja hartaga, võimaldab tegelikku kodanikepoolset kontrolli[12]; arvestades, et Euroopa Liidu Kohus on kinnitanud, et üldsuse juurdepääs dokumentidele on osalusdemokraatia oluline osa;	A. arvestades, et ELi aluslepingutega on tagatud igale kodanikule demokraatliku osalemise õigus ning õigus läbipaistvale otsustusprotsessile, mis tähendab, et institutsioonid peavad andma üldsusele juurdepääsu dokumentidele; arvestades, et see dokumentidega tutvumise põhiõigus, mis on kaitstud aluslepingute ja hartaga, võimaldab tegelikku kodanikepoolset kontrolli[12]; arvestades, et Euroopa Liidu Kohus on kinnitanud, et üldsuse juurdepääs dokumentidele on osalusdemokraatia oluline osa; ***arvestades, et Euroopa Liidu Kohus on sätestanud, et avalik kontroll teabe üle, mille alusel võetakse seadusandlikke meetmeid, on demokraatlike õiguste teostamise eeltingimus;***
[12] ELi lepingu artikli 10 lõige 3, arvestades selle preambuli kolmeteistkümnendat	[12] ELi lepingu artikli 10 lõige 3, arvestades selle preambuli kolmeteistkümnendat

põhjendust ning artikli 1 lõiget 2 ja artiklit 9 ning ELi toimimise lepingu artiklit 15.	põhjendust ning artikli 1 lõiget 2 ja artiklit 9 ning ELi toimimise lepingu artiklit 15.

Or. pl

Muudatusettepanek 5
Markéta Gregorová

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus A

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
A. arvestades, et ELi aluslepingutega on tagatud igale kodanikule demokraatliku osalemise õigus ning õigus läbipaistvale otsustusprotsessile, mis tähendab, et institutsioonid peavad andma üldsusele juurdepääsu dokumentidele; arvestades, et see dokumentidega tutvumise põhiõigus, mis on kaitstud aluslepingute ja hartaga, võimaldab tegelikku kodanikepoolset kontrolli[12]; arvestades, et Euroopa Liidu Kohus on kinnitanud, et üldsuse juurdepääs dokumentidele on osalusdemokraatia oluline osa;	A. arvestades, et ELi aluslepingutega on tagatud igale kodanikule demokraatliku osalemise õigus ning õigus läbipaistvale otsustusprotsessile, mis tähendab, et ***ELi*** institutsioonid***, organid, ametid ja asutused*** peavad andma üldsusele juurdepääsu dokumentidele; arvestades, et see dokumentidega tutvumise põhiõigus, mis on kaitstud aluslepingute ja hartaga, võimaldab tegelikku kodanikepoolset kontrolli[12] ***ja seetõttu tuleks seda teha proaktiivselt***; arvestades, et Euroopa Liidu Kohus on kinnitanud, et üldsuse juurdepääs dokumentidele on osalusdemokraatia oluline osa;
[12] ELi lepingu artikli 10 lõige 3, arvestades selle preambuli kolmeteistkümnendat põhjendust ning artikli 1 lõiget 2 ja artiklit 9 ning ELi toimimise lepingu artiklit 15.	[12] ELi lepingu artikli 10 lõige 3, arvestades selle preambuli kolmeteistkümnendat põhjendust ning artikli 1 lõiget 2 ja artiklit 9 ning ELi toimimise lepingu artiklit 15.

Or. en

Muudatusettepanek 6
Jadwiga Wiśniewska

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus B

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
B. arvestades, et Euroopa Liidu Kohus on rõhutanud, et seadusandliku teabe avalik kontroll on demokraatia seisukohalt hädavajalik ja võimaldab kodanikel kasutada tegelikult oma demokraatlikke õigusi;	B. arvestades, et Euroopa Liidu Kohus on rõhutanud, et seadusandliku teabe avalik kontroll on demokraatia seisukohalt hädavajalik ja võimaldab kodanikel kasutada tegelikult oma demokraatlikke õigusi ***ning et otsused tuleb teha võimalikult avatult ja kodanikele võimalikult lähedal***;

Or. pl

Muudatusettepanek 7
Gaetano Pedullà

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus B

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
B. arvestades, et Euroopa Liidu Kohus on rõhutanud, et seadusandliku teabe avalik kontroll on demokraatia seisukohalt hädavajalik ja võimaldab kodanikel kasutada tegelikult oma demokraatlikke õigusi;	B. arvestades, et Euroopa Liidu Kohus on rõhutanud, ***et läbipaistvus on õigusloomeprotsessi lahutamatu osa ning*** et seadusandliku teabe avalik kontroll on demokraatia seisukohalt hädavajalik ja võimaldab kodanikel kasutada tegelikult oma demokraatlikke õigusi;

Or. it

Muudatusettepanek 8
Evin Incir

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus B a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Ba. arvestades, et määruses (EÜ) nr 1049/2001 tunnistatakse dokumentidele ulatuslikuma juurdepääsu andmise erilist tähtsust juhtudel, kui institutsioonid toimivad seadusandjana; rõhutab, et eelkõige seadusandlikud

dokumendid tuleks teha vahetult kättesaadavaks;

Or. en

Muudatusettepanek 9
Markéta Gregorová

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus C

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
C. arvestades, et kodanikud ootavad avaliku sektori asutustelt õigustatult läbipaistvust, tõhusust ja vastutust ning ELi institutsioonid, organid ja asutused peaksid vastama nendele ootustele selgelt ja arusaadavalt;	C. arvestades, et kodanikud ootavad avaliku sektori asutustelt õigustatult läbipaistvust, tõhusust ja vastutust ning ELi institutsioonid, organid ja asutused peaksid vastama nendele ootustele selgelt ja arusaadavalt; ***arvestades, et kodanike usaldus ELi institutsioonide, organite, ametite ja asutuste vastu on demokraatia, hea valitsemistava ja tulemusliku ELi poliitikakujundamise alus; arvestades, et avatuse ja läbipaistvuse põhimõtted peaksid reguleerima peale otsustusprotsessi ka teksti koostamise viisi;***

Or. en

Muudatusettepanek 10
Jadwiga Wiśniewska

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus C

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
C. arvestades, et kodanikud ootavad avaliku sektori asutustelt õigustatult läbipaistvust, tõhusust ja vastutust ning ELi institutsioonid, organid ja asutused peaksid vastama nendele ootustele selgelt ja arusaadavalt;	C. arvestades, et kodanikud ootavad avaliku sektori asutustelt õigustatult läbipaistvust, tõhusust ja vastutust ning ELi institutsioonid, organid ja asutused peaksid vastama nendele ootustele selgelt ja arusaadavalt; ***arvestades, et avatus ja hea valitsemistava ELi toimimises ja selle***

otsustusprotsessis on hädavajalikud usalduse loomiseks liidu vastu ning tagavad haldusasutuste suurema legitiimsuse, tõhususe ja vastutuse liidu kodanike ees;

Or. pl

Muudatusettepanek 11
Pekka Toveri

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus C a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Ca. arvestades, et Euroopa Ombudsmanil on olnud keskne roll üldsuse juurdepääsu tagamisel dokumentidele, sealhulgas eriaruandes OI/2/2022/OAM esitatud soovituste kaudu; rõhutab, et liidu institutsioonid peavad tagama, et Euroopa Ombudsman saab jätkata oma rolli tõhusat täitmist;

Or. en

Muudatusettepanek 12
Sebastian Tynkkynen

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus D

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
D. arvestades, et juurdepääs usaldusväärsele ja õigele teabele on äärmiselt oluline, et kaitsta väärinfo eest ***ja*** võidelda tulemuslikult desinformatsiooni ***leviku*** vastu;	D. arvestades, et juurdepääs usaldusväärsele ja õigele teabele on äärmiselt oluline, et kaitsta väärinfo eest***,*** võidelda tulemuslikult desinformatsiooni vastu***, mida levitavad vaenulikud riigid, ning tagada liidu organite ja institutsioonide õiglane toimimine***;

Or. fi

Muudatusettepanek 13
Erik Kaliňák

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus D

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
D. arvestades, et juurdepääs usaldusväärsele ja õigele teabele on äärmiselt oluline***, et kaitsta väärinfo eest ja võidelda tulemuslikult desinformatsiooni leviku vastu***;	D. arvestades, et ***õigeaegne*** juurdepääs usaldusväärsele ja õigele teabele on äärmiselt oluline ***ning põhjendamatu teabele juurdepääsu keelamine tekitab ELi kodanikes õigustatud kahtlusi ELi institutsioonide ja nende esindajate tegevuse suhtes***;

Or. sk

Muudatusettepanek 14
Markéta Gregorová

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus D

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
D. arvestades, et juurdepääs usaldusväärsele ja õigele teabele on äärmiselt oluline, et kaitsta väärinfo eest ja võidelda tulemuslikult desinformatsiooni leviku vastu;	D. arvestades, et juurdepääs usaldusväärsele ja õigele teabele on äärmiselt oluline, et kaitsta väärinfo eest ja võidelda tulemuslikult desinformatsiooni leviku vastu; ***arvestades, et viivitused juurdepääsu andmisel kahjustavad seda protsessi;***

Or. en

Muudatusettepanek 15
Gaetano Pedullà

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus D

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*

D. arvestades, et juurdepääs usaldusväärsele ja õigele teabele on äärmiselt oluline, et kaitsta väärinfo eest ja võidelda tulemuslikult desinformatsiooni leviku vastu;	D. arvestades, et ***õigeaegne*** juurdepääs usaldusväärsele ja õigele teabele on äärmiselt oluline, et kaitsta väärinfo eest ja võidelda tulemuslikult desinformatsiooni leviku vastu;

Or. it

Muudatusettepanek 16
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Lucia Yar, Malik Azmani, Nikola Minchev

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus D a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Da. arvestades, et avatus ja hea valitsemistava on olulised usalduse, legitiimsuse ja vastutuse suurendamiseks ELis; arvestades, et liit on rajatud esindusdemokraatiale ning selle institutsioonid, organid, ametid ja asutused peavad järgima rangemaid läbipaistvuse ja usaldusväärsuse standardeid; arvestades, et tõhus demokraatlik järelevalve nõuab tugevat kontrolli ja kodanike osalemist, et edendada head valitsemistava;

Or. en

Muudatusettepanek 17
Jadwiga Wiśniewska

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus D a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Da. arvestades, et kohtuasja 1499/2021/SF puhul leidis ombudsman ühemõtteliselt, et nõukogu keeldumine anda üldsusele täielik juurdepääs seadusandlike

läbirääkimistega seotud dokumentidele kujutab endast ilmselget haldusomavoli;

Or. pl

Muudatusettepanek 18
Gaetano Pedullà

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus E

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
E. arvestades, et Euroopa Ombudsmani eriaruandes OI/2/2022/OAM kajastatud strateegilisest uurimisest ilmnes, et komisjoni menetlustes esinevad süsteemsed ja märkimisväärsed viivitused, eelkõige kui menetleti kordustaotlusi (esialgse vastuse läbivaatamise taotlused) pärast algset keeldumist anda kodanikele juurdepääs dokumentidele;	E. arvestades, et Euroopa Ombudsmani eriaruandes OI/2/2022/OAM kajastatud strateegilisest uurimisest ilmnes, et komisjoni menetlustes esinevad süsteemsed ja märkimisväärsed viivitused, eelkõige kui menetleti kordustaotlusi (esialgse vastuse läbivaatamise taotlused) pärast algset keeldumist anda kodanikele juurdepääs dokumentidele; ***arvestades, et ei ole ette nähtud sanktsioone puhuks, kui ei järgita määruse (EÜ) nr 1049/2001 artiklis 7 sätestatud 15-päevast tähtaega dokumentidele juurdepääsu lubamisel või keelamisel;***

Or. it

Muudatusettepanek 19
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus E a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Ea. arvestades, et Euroopa Kontrollikoda (edaspidi „kontrollikoda“) leidis oma eriaruandes 11/2025, et kuigi valitsusvälistel organisatsioonidel on ELi otsustusprotsessis suur mõju, ei ole neile

üksustele antav ELi rahastus läbipaistev; arvestades, et aruandes leiti, et valitsusväliste organisatsioonide staatuse olulised aspektid, mida süstemaatiliselt ei kontrollitud, tõid kaasa selle, et üksused olid finantsläbipaistvuse süsteemis valesti liigitatud;

Or. en

Muudatusettepanek 20
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Sophie Wilmès, Malik Azmani, Nikola Minchev

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus E a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Ea. arvestades, et määruses (EÜ) nr 1049/2001 tunnustatakse dokumentidele ulatusliku juurdepääsu andmise tähtsust juhtudel, kui institutsioonid toimivad seadusandjana, ja rõhutab, et sellised dokumendid tuleks teha otse kättesaadavaks;

Or. en

Muudatusettepanek 21
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus E b (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Eb. arvestades, et kontrollikoja aruandes rõhutati, et valitsusvälistel organisatsioonidel on lubatud saada toetusi oma tegevuskulude katmiseks, sealhulgas nõustamise puhul, kuid kontrollikoda märgib oma auditis selgelt,

et komisjon ei avalikusta teavet rahastatud toetustegevuse kohta; arvestades, et eraisikud ja Euroopa Parlamendi liikmed on korduvalt, kuid edutult taotlenud juurdepääsu valitsusväliste organisatsioonidega sõlmitud lepingutele;

Or. en

Muudatusettepanek 22
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus E c (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Ec. arvestades, et kontrollikoja andmetel ei kontrollinud komisjon nõuetekohaselt valitsusväliste organisatsioonide finantssõltuvust ja rahastamisallikaid, jättes tähelepanuta tegelikud sidusrühmad nende üksuste taga, kes saavad kasu miljonite eurode suurusest ELi rahastusest;

Or. en

Muudatusettepanek 23
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus E d (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Ed. arvestades, et komisjon on aastaid vastutusest kõrvale hoidnud ega ole nõuetekohaselt käsitlenud üldsuse juurdepääsu dokumentidele; arvestades,

et valitsusvälistele organisatsioonidele antavad toetused on põhimõtteliselt läbipaistmatud;

Or. en

Muudatusettepanek 24
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus E e (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Ee. arvestades, et pärast korduvaid taotlusi avaldas komisjon valitsusväliste organisatsioonide toetuste loetelu ajavahemikuks 2019–2023 ja nende koguväärtus on 17 miljardit eurot, kusjuures veebilehel www.ngotransparency.eu on kättesaadav üle 37 000 lepingu; arvestades, et ei toetuslepingud ega finantsaruanded ole üldsusele kättesaadavad;

Or. en

Muudatusettepanek 25
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus E f (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Ef. arvestades, et komisjon takistab tahtlikult läbipaistvust, kuigi see puudutab Euroopa maksumaksjate raha; arvestades, et viimaste aastate skandaalid on näidanud, et EL on rahastanud valitsusväliseid organisatsioone poliitilise

lobitöö tegemiseks, kaasa arvatud parlament;

Or. en

Muudatusettepanek 26
Markéta Gregorová

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus F

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
F. arvestades, et 2021. aasta mais taotles üks ajakirjanik juurdepääsu dokumentidele, sealhulgas komisjoni presidendi ja Pfizeri vahel vahetatud tekstsõnumitele, kuid komisjon väitis, et vastavalt dokumentide registreerimise sise-eeskirjadele tal ei ole sellist teavet; arvestades, et Euroopa Ombudsman ***ei pidanud seda vastust piisavaks*** ja soovitas teha uue otsingu kooskõlas määruses (EÜ) nr 1049/2001 üldsuse juurdepääsu kohta sätestatud kohustustega;	F. arvestades, et 2021. aasta mais taotles üks ajakirjanik juurdepääsu dokumentidele, sealhulgas komisjoni presidendi ja Pfizeri vahel vahetatud tekstsõnumitele, kuid komisjon väitis, et vastavalt dokumentide registreerimise sise-eeskirjadele tal ei ole sellist teavet; arvestades, et ***murettekitav on viis, kuidas komisjon juhtumit käsitles; arvestades, et*** Euroopa Ombudsman ***jõudis järeldusele, et see vastus kujutas endast haldusomavoli, ja esitas juhtumi järelmeetmena mitu soovitust, sealhulgas selle kohta, kuidas salvestada tekstsõnumeid,*** ja soovitas teha uue otsingu kooskõlas määruses (EÜ) nr 1049/2001 üldsuse juurdepääsu kohta sätestatud kohustustega; ***arvestades, et üldkohus tühistas komisjoni otsuse 2025. aasta mais; arvestades, et kontrollikoja hinnangul ei esitanud komisjon usutavat selgitust, mis õigustaks sõnumite puudumist[1a];***

[1a] Kohtuasi T-36/23, Stevi ja The New York Times vs. komisjon, pressiteade: https://curia.europa.eu/jcms/upload/docs/application/pdf/2025-05/cp250060et.pdf.

Or. en

Muudatusettepanek 27

Sebastian Tynkkynen

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus F

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
F. arvestades, et 2021. aasta mais taotles üks ajakirjanik juurdepääsu dokumentidele, sealhulgas komisjoni presidendi ja Pfizeri vahel vahetatud tekstsõnumitele, kuid komisjon väitis, et vastavalt dokumentide registreerimise siseeeskirjadele tal ei ole sellist teavet; arvestades, et Euroopa Ombudsman ei pidanud seda vastust piisavaks ja soovitas teha uue otsingu kooskõlas määruses (EÜ) nr 1049/2001 üldsuse juurdepääsu kohta sätestatud kohustustega;	F. arvestades, et 2021. aasta mais taotles üks ajakirjanik juurdepääsu dokumentidele, sealhulgas komisjoni presidendi ja Pfizeri vahel vahetatud tekstsõnumitele, kuid komisjon väitis, et vastavalt dokumentide registreerimise siseeeskirjadele tal ei ole sellist teavet; arvestades, et Euroopa Ombudsman ei pidanud seda vastust piisavaks ja soovitas teha uue otsingu kooskõlas määruses (EÜ) nr 1049/2001 üldsuse juurdepääsu kohta sätestatud kohustustega; ***märgib, et juhtum on märkimisväärselt vähendanud komisjoni ja selle presidendi usaldusväärsust kodanike silmis;***

Or. fi

Muudatusettepanek 28
Mariusz Kamiński

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus F a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Fa. arvestades, et komisjoni liikmed ja teised kõrged ELi ametnikud osalevad oma ülesannete täitmisel ametlikult – mida tõendab reisi- ja majutuskulude, päevarahade ja muude kulude katmine – paljudel koosolekutel ja konverentsidel, sealhulgas läbipaistmatutel, näiteks Bilderbergi grupi kohtumistel, kus nad arutavad neile usaldatud vastutusalas poliitilisi küsimusi, teavitamata üldsust nende arutelude sisust või koostamata nende kohta protokolle; arvestades, et ükski volinik, kes on viimastel aastatel Bilderbergi grupi kohtumistel oma

ametiülesandeid täitnud, ei ole nende arutelude üksikasju avalikustanud, ja üks neist – volinik Johansson – isegi varjas oma osalemise eesmärki; arvestades, et oma liikmete sellistel üritustel osalemise kulude katmisega tunnistab komisjon, et nende osalemine on seotud ametiülesannete täitmisega, kuna see võimaldab neil tutvustada oma volituste piires Euroopa Liidu poliitikat; arvestades, et komisjon takistab samal ajal üldsuse juurdepääsu nende kohtumiste üksikasjadele ja kui ta on sunnitud avaldama dokumente (juhul kui sellised dokumendid on olemas), kustutab ta nende sisu käsitleva olulise teabe;

Or. en

Muudatusettepanek 29
Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Lucia Yar, Hilde Vautmans

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus F a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Fa. arvestades, et poliitika, tegevuse ja otsustega seotud tekstsõnumid kuuluvad juba määruse (EÜ) nr 1049/2001 mõiste „dokument“ alla, milles on sätestatud, et dokument võib olla sisu, mis olenemata teabekandjast (paberile kirjutatuna, elektroonilises vormis või heli-, visuaal- või audiovisuaalsalvestisena) käsitleb küsimusi, mis on seotud institutsiooni vastutusalasse kuuluva poliitika, tegevuse või otsustega; arvestades, et see ei tähenda, et iga vahetatav tekstsõnum peaks olema registreeritud ja kättesaadav, vaid ainult siis, kui see on seotud liidu poliitika, tegevuse ja otsustega; arvestades, et komisjon võib siiski otsustada mitte anda üldsusele neile täielikku juurdepääsu, kui kohaldatakse

määruses (EÜ) nr 1049/2001 loetletud erandeid, näiteks ärihuve;

Or. en

Muudatusettepanek 30
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus F a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Fa. arvestades, et ombudsman jõudis järeldusele, et Pfizeriga peetud vaktsiiniläbirääkimistega seotud registreerimata tekstsõnumite otsimisest keeldumine kujutas endast haldusomavoli; arvestades, et komisjon ei märkinud, et ta on selle soovituse rakendanud; arvestades, et 14. mail 2025 tühistas Üldkohus komisjoni otsuse tekstsõnumid avaldamata jätta, kinnitades sellega läbipaistvuse puudumist;

Or. en

Muudatusettepanek 31
Gaetano Pedullà

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus G

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
G. arvestades, et komisjon ***väljendas oma 2025. aasta tööprogrammi käsitlevas teatises kavatsust võtta tagasi ettepanekud KOM(2011)0137 ja KOM(2008)0229, mille mõlema eesmärk oli muuta*** määrust (EÜ) nr ***1049/2001 üldsuse juurdepääsu kohta dokumentidele, märkides, et pärast aastatepikkust seadusandlikku***	G. arvestades, et ***10. oktoobril 2025 avaldas*** komisjon ***Euroopa Liidu Teatajas (C/2025/5423) seadusandlike ettepanekute ametliku tagasivõtmise, eelkõige need, millega ajakohastatakse*** määrust (EÜ) nr ***1049/01 seoses Lissaboni lepingu ja Euroopa Liidu põhiõiguste harta jõustumisega***;

ummikseisu, mis on kestnud 2011. aastast saadik, ei ole kokkulepet oodata;

Or. it

Muudatusettepanek 32
Jadwiga Wiśniewska

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus G a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Ga. arvestades, et Euroopa Kontrollikoda rõhutas oma eriaruandes 11/2025 „Valitsusvälistele organisatsioonidele antava ELi rahastamise läbipaistvus“, et puudub piisav läbipaistvus ja asjakohane teave valitsusvälistele organisatsioonidele sisepoliitika raames antava ELi rahastamise kohta;

Or. pl

Muudatusettepanek 33
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Sophie Wilmès, Lucia Yar, Irena Joveva, Malik Azmani, Nikola Minchev

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus G a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Ga. arvestades, et tehisintellektitehnoloogiate kiire areng pakub nii võimalusi kui ka proovikive teabe täpsuse ja läbipaistvuse tagamisel Euroopa Liidus ning Euroopa institutsioonide, organite ja asutuste jaoks;

Or. en

Muudatusettepanek 34
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Sophie Wilmès, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus G b (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Gb. arvestades, et tehisintellektisüsteemidel võib olla keskne roll väärinfo ja desinformatsiooni avastamisel ja selle mõju leevendamisel, mis toetaks teadlikku avalikku arutelu; arvestades, et tehisintellekti kasutuselevõtul on oluline austada põhiõigusi, edendada vastutust ja järgida rangeimaid läbipaistvusstandardeid, et säilitada üldsuse usaldus ja tugevdada demokraatlikku valitsemistava;

Or. en

Muudatusettepanek 35
Jadwiga Wiśniewska

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus G b (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Gb. arvestades, et Qatargate'i skandaal näitas, et valitsusvälised organisatsioonid saavad õigusloomeprotsessiga manipuleerida viisil, mis toob kasu kolmandatele riikidele, ning et valitsusvälistele organisatsioonidele Euroopa Komisjoni antud rahastamist käsitleva teabe läbipaistvust on vaja süsteemselt parandada;

Or. pl

Muudatusettepanek 36

Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Sophie Wilmès, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus G c (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Gc. arvestades, et see jätkuv ummikseis tekitab muret, et tuginemine üksnes 2001. aasta raamistikule ei pruugi enam olla piisav, et tõhusalt tugevdada üldsuse õigust pääseda juurde ELi dokumentidele tänapäevases institutsioonilises ja tehnoloogilises kontekstis;

Or. en

Muudatusettepanek 37
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus G d (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Gd. arvestades, et kohtuasjas C-588/21 P, mis käsitles mänguasjade ohutust käsitlevatele tehnilistele standarditele juurdepääsu taotlevate mittetulunduslike organisatsioonide taotlust, leidis Euroopa Kohus, et komisjon oleks pidanud määruse (EÜ) nr 1049/2001 artikli 4 lõike 2 alusel tunnustama ülekaalukat üldist huvi, mis õigustab selliste harmoneeritud standardite avalikustamist;

Or. en

Muudatusettepanek 38
Gaetano Pedullà

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 1

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. märgib, et 2024. aastal muutis komisjon oma läbipaistvusraamistikku, võttes vastu muudetud kodukorra***, milles täpsustatakse*** määruse (EÜ) nr 1049/2001 ***kohaseid reegleid üldsuse juurdepääsu kohta dokumentidele***;	1. märgib ***murega***, et 2024. aastal muutis komisjon oma läbipaistvusraamistikku, võttes vastu muudetud kodukorra***; rõhutab, et need muudatused võivad ohustada*** määruse (EÜ) nr 1049/2001 ***ühtset kohaldamist ja kujutavad endast tagasiminekut läbipaistvuse osas, kuna need sisaldavad piiranguid dokumentide (nt tekstsõnumite) säilitamisele ja loovad avalikustamata jätmiseks uusi eeldusi***;

Or. it

Muudatusettepanek 39
Markéta Gregorová

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 1

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. märgib, et 2024. aastal muutis komisjon oma läbipaistvusraamistikku, võttes vastu muudetud kodukorra, milles ***täpsustatakse*** määruse (EÜ) nr 1049/2001 kohaseid reegleid üldsuse juurdepääsu kohta dokumentidele;	1. märgib, et 2024. aastal muutis komisjon oma läbipaistvusraamistikku, võttes vastu muudetud kodukorra, milles ***püütakse täpsustada*** määruse (EÜ) nr 1049/2001 kohaseid reegleid üldsuse juurdepääsu kohta dokumentidele; ***rõhutab siiski mõne sidusrühma väljendatud muret, et uute eeskirjadega kehtestatakse piirangud, mis õõnestavad läbipaistvust ega ole kooskõlas Euroopa Liidu Kohtu väljakujunenud kohtupraktikaga;***

Or. en

Muudatusettepanek 40
Markéta Gregorová

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 2

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. märgib, et 2024. aastal sai komisjon 6 938 esialgset dokumentidele juurdepääsu taotlust ja 641 kordustaotlust, ***mis on*** 7 % rohkem kui 2023. aastal[13];	2. märgib, et 2024. aastal sai komisjon 6 938 esialgset dokumentidele juurdepääsu taotlust ja 641 kordustaotlust, ***nii et kordustaotlusi oli*** 7 % rohkem kui 2023. aastal[13]; ***märgib, et 2023. aastal sai komisjon 7 274 esialgset dokumentidele juurdepääsu taotlust ja 599 kordustaotlust, nii et kordustaotlusi oli 43 % rohkem kui 2022. aastal[1a]; märgib, et 2022. aastal sai komisjon 7 410 esialgset dokumentidele juurdepääsu taotlust ja 418 kordustaotlust, nii et kordustaotlusi oli 17,8 % rohkem kui 2021. aastal[1b];***
[13] Komisjoni 19. mai 2025. aasta aruanne määruse (EÜ) nr 1049/2001 (üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele) kohaldamise kohta 2024. aastal.	[13] Komisjoni 19. mai 2025. aasta aruanne määruse (EÜ) nr 1049/2001 (üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele) kohaldamise kohta 2024. aastal. ***[1a] Komisjoni 3. juuli 2024. aasta aruanne määruse (EÜ) nr 1049/2001 (üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele) kohaldamise kohta 2023. aastal, (COM(2024)266).*** ***[1b] Komisjoni 13. septembri 2023. aasta aruanne määruse (EÜ) nr 1049/2001 (üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele) kohaldamise kohta 2022. aastal, (COM(2023)523).***

Or. en

Muudatusettepanek 41
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Petra Steger

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 2

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. märgib, et 2024. aastal sai komisjon 6 938 esialgset dokumentidele juurdepääsu taotlust ja 641 kordustaotlust, mis on 7 % rohkem kui 2023. aastal[13];	2. märgib, et 2024. aastal sai komisjon 6 938 esialgset dokumentidele juurdepääsu taotlust ja 641 kordustaotlust, mis on ***veidi*** **–** 7 % rohkem kui 2023. aastal[13];
[13] Komisjoni 19. mai 2025. aasta aruanne määruse (EÜ) nr 1049/2001 (üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele) kohaldamise kohta 2024. aastal.	[13] Komisjoni 19. mai 2025. aasta aruanne määruse (EÜ) nr 1049/2001 (üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele) kohaldamise kohta 2024. aastal.

Or. en

Muudatusettepanek 42
Markéta Gregorová

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 2 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	2a. rõhutab, et kordustaotlustes otsustas komisjon anda dokumentidele osalise või täieliku juurdepääsu 2022. aastal 51 %-l juhtudest, 2023. aastal 85 %-l juhtudest ja 2024. aastal 60 %-l juhtudest; on seisukohal, et kordustaotluste arv suureneb, samal ajal kui esialgsed taotlused vähenevad, ja kordustaotluste etapis tühistatud otsuste osakaal näitab, et esialgseid taotlusi ei ole põhjalikult hinnatud;

Or. en

Muudatusettepanek 43
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Petra Steger

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 3

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. rõhutab asjaolu, et 31. detsembri 2024. aasta seisuga sisaldas parlamendi avalik dokumendiregister 918 803 viidet (2023. aasta lõpus 898 267 viidet); märgib, et üldine positiivsete vastuste määr oli jätkuvalt ***kõrge –*** 91 %, kusjuures keskmine taotluste menetlemise aeg oli ligikaudu üheksa tööpäeva[14];	3. rõhutab asjaolu, et 31. detsembri 2024. aasta seisuga sisaldas parlamendi avalik dokumendiregister 918 803 viidet (2023. aasta lõpus 898 267 viidet); märgib, et üldine positiivsete vastuste määr oli jätkuvalt 91 %, kusjuures keskmine taotluste menetlemise aeg oli ligikaudu üheksa tööpäeva[14];
[14] Euroopa Parlament, „Üldsuse juurdepääs dokumentidele 2024 – Euroopa Parlamendi aastaaruanne“, presidentuuri peadirektoraat, läbipaistvusüksus, mai 2025.	[14] Euroopa Parlament, „Üldsuse juurdepääs dokumentidele 2024 – Euroopa Parlamendi aastaaruanne“, presidentuuri peadirektoraat, läbipaistvusüksus, mai 2025.

Or. en

Muudatusettepanek 44
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 3 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	3a. kordab, et Euroopa Parlamenti tuleb kogu rahvusvaheliste läbirääkimiste vältel nõuetekohaselt teavitada lepingutest, mille sõlmimiseks on vaja parlamendi nõusolekut;

Or. en

Muudatusettepanek 45
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Sophie Wilmès, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 3 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	3b. tunnistab, et ELi institutsioonidest sai kõige rohkem dokumentidele juurdepääsu taotlusi komisjon, kusjuures kõige rohkem taotlusi esitati komisjoni peasekretariaadile ning tervise ja toiduohutuse peadirektoraadi osakondadele;

Or. en

Muudatusettepanek 46
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Sophie Wilmès, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 3 c (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	3c. märgib, et komisjon andis 5 542 algetapi vastust ja 305 kinnitavat vastust, samal ajal kui teised ELi institutsioonid suurendasid samuti jõupingutusi läbipaistvuse parandamiseks: 2024. aasta lõpuks sisaldas nõukogu register üle 527 000 dokumendi, millest üle 72 % olid avalikult kättesaadavad, ning selle kaudu menetleti rohkem kui 2 800 juurdepääsu taotlust peamiselt kodanikuühiskonnalt ja akadeemilistelt ringkondadelt, andes täieliku või osalise juurdepääsu 85 %-l juhtudest;

Or. en

Muudatusettepanek 47
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Sophie Wilmès, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 3 d (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	3d. väljendab nende suundumuste üle heameelt, kuna need rõhutavad ELi jätkuvat pühendumust läbipaistvusele keeruliste õiguslike ja poliitiliste probleemide kontekstis; märgib siiski, et 85 % läbivaadatud juhtumite puhul ei teinud komisjon otsust ettenähtud tähtaja jooksul ja 60 % puhul oli viivitus pikem kui 60 tööpäeva;

Or. en

Muudatusettepanek 48
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Malik Azmani, Lucia Yar, Nikola Minchev

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 3 e (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	3e. rõhutab, et riigiasutuste valduses olev keskkonnateave on avalikes huvides ja et Århusi konventsiooni kohaselt peaks üldsusel olema sellele teabele laialdane juurdepääs; peab kahetsusväärseks, et keeldumine juurdepääsu andmisest teabele heitkoguste mõju kohta keskkonnale, näiteks keemilise saaste valdkonnas, võib avaldada negatiivset mõju rahvatervisele ja kodanike kaitsele ohtlike ainete eest;

Or. en

Muudatusettepanek 49
Gaetano Pedullà

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 4

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*

4. rõhutab, et isegi kui teatav teave tuleb jätta avalikustamata, ***tuleks kaaluda osalist avalikustamist, kui see on teostatav ja soovitav, pidades silmas ülekaalukat avalikku huvi läbipaistvuse vastu, mis hõlmab usaldusväärse valitsemistava, institutsioonilise tõhususe, demokraatliku vastutuse ja poliitikakujundamises kodanike suurema osalemise põhimõtet***;	4. rõhutab, et isegi kui teatav teave tuleb jätta avalikustamata, ***väljastatakse taotletud dokumendi ülejäänud osad kooskõlas määruse (EÜ) nr 1049/2001 artikli 4 lõikega 6***;

Or. it

Muudatusettepanek 50
Erik Kaliňák

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 4

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. ***rõhutab, et isegi kui*** teatav teave tuleb jätta avalikustamata***, tuleks kaaluda osalist avalikustamist, kui see on teostatav ja soovitav, pidades silmas ülekaalukat avalikku huvi läbipaistvuse vastu, mis hõlmab usaldusväärse valitsemistava, institutsioonilise tõhususe, demokraatliku vastutuse ja poliitikakujundamises kodanike suurema osalemise põhimõtet***;	4. ***mõistab, et*** teatav teave tuleb jätta avalikustamata***, peamiselt avaliku julgeoleku või riigikaitse huvides; rõhutab, et sellisel juhul ei ole kõnealuse teabe isegi osaline avalikustamine asjakohane***;

Or. sk

Muudatusettepanek 51
Sebastian Tynkkynen

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 4

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. rõhutab, et isegi kui teatav teave tuleb jätta avalikustamata, tuleks kaaluda osalist avalikustamist, kui see on teostatav ja soovitav, pidades silmas ülekaalukat avalikku huvi läbipaistvuse vastu, mis	4. rõhutab, et isegi kui teatav teave tuleb jätta ***põhjendatult*** avalikustamata, tuleks kaaluda osalist avalikustamist, kui see on teostatav ja soovitav, pidades silmas ülekaalukat avalikku huvi läbipaistvuse

hõlmab usaldusväärse valitsemistava, institutsioonilise tõhususe, demokraatliku vastutuse ja poliitikakujundamises kodanike suurema osalemise põhimõtet;	vastu, mis hõlmab usaldusväärse valitsemistava, ***läbipaistvuse,*** institutsioonilise tõhususe, demokraatliku vastutuse ja poliitikakujundamises kodanike suurema osalemise põhimõtet;

Or. fi

Muudatusettepanek 52
Evin Incir

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 4

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. rõhutab, et isegi kui teatav teave tuleb jätta avalikustamata, tuleks kaaluda osalist avalikustamist, kui see on teostatav ja soovitav, pidades silmas ülekaalukat avalikku huvi läbipaistvuse vastu, mis hõlmab usaldusväärse valitsemistava, institutsioonilise tõhususe, demokraatliku vastutuse ja poliitikakujundamises kodanike suurema osalemise põhimõtet;	4. rõhutab ***murega***, et isegi kui teatav teave tuleb jätta avalikustamata, tuleks kaaluda osalist avalikustamist, kui see on teostatav ja soovitav, pidades silmas ülekaalukat avalikku huvi läbipaistvuse vastu, mis hõlmab usaldusväärse valitsemistava, institutsioonilise tõhususe, demokraatliku vastutuse ja poliitikakujundamises kodanike suurema osalemise põhimõtet;

Or. en

Muudatusettepanek 53
Markéta Gregorová

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 4 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	4a. väljendab muret määruse (EÜ) nr 1049/2001 artiklis 4 sätestatud erandite sagedase kasutamise pärast, et keelata täielik juurdepääs dokumentidele; tuletab meelde, et Euroopa Ombudsmani sõnul peaksid dokumentidele, sealhulgas seadusandlusega seotud dokumentidele juurdepääsu piirangud olema erandlikud

ja rakenduma vaid hädavajaduse korral; peab kahetsusväärseks otsustamisprotsessi kaitse kuritarvitamist nõukogu ja komisjoni poolt nii komiteemenetluse kui ka tavapäraste menetluste puhul[1a]; tuletab meelde, et komiteemenetluse puhul leidis kontrollikoda, et liikmesriikide seisukoha avaldamine ei kahjustaks iseenesest otsustamisprotsessi[1b];

[1a] Vt näiteks kohtuasi T-163/21, De Capitani vs. nõukogu, või Covington & Burling, ja kohtuasi T-201/21, Van Vooren vs. komisjon, 14. juuni 2024.

[1b] Vt eespool viidatud kohtuasi Covington & Burling ja kohtuasi T-201/21, Van Vooren vs. komisjon, 14. juuni 2024.

Or. en

Muudatusettepanek 54
Pekka Toveri

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 4 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	4a. võtab arvesse praeguseid hübriidohte ja nende mõju Euroopa demokraatiale; on veendunud, et kindel ja järjepidev pühendumine üldsuse juurdepääsule ja läbipaistvusele on liidu demokraatliku süsteemi tugisammas, mis suurendab kodanike kaasatust ja osalemist, aidates kaasa heale valitsemistavale ja usaldusväärsele finantsjuhtimisele; rõhutab, et selle tugisamba tugevdamine parandab ka ELi vastupanuvõimet välissekkumisele ja katsetele õõnestada liidu terviklikkust.

Or. en

Muudatusettepanek 55
Markéta Gregorová

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 4 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	4b. on seisukohal, et ennetava lähenemisviisi rakendamine ning kiiremate, vähem koormavate ja kättesaadavamate menetluste vastuvõtmine juurdepääsu andmisest keeldumise kohta esitatud kaebuste käsitlemiseks aitaks tagada tõhusa läbipaistvuse ja vältida ebavajalikke õigusvaidlusi, mis võivad põhjustada tarbetuid kulusid ja koormust;

Or. en

Muudatusettepanek 56
Pekka Toveri

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 4 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	4b. arvestades, et hästi kavandatud läbipaistvus aitab võidelda vandenõunarratiivide ja desinformatsiooni vastu, mis õõnestavad kodanike usaldust demokraatlike institutsioonide vastu ning mida Venemaa kasutab ära hübriidsõjas ning mida kasutavad süstemaatiliselt ära ka muud demokraatiavastased ja vaenulikud osalejad;

Or. en

Muudatusettepanek 57

Evin Incir

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 5

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. väljendab muret ametlike dokumentide pideva ja laiaulatusliku liigse salastamise pärast ELi institutsioonides, organites ja asutustes; kordab oma pikaajalist üleskutset, mida ta on teinud oma varasemates resolutsioonides üldsuse juurdepääsu kohta dokumentidele, kehtestada selged, järjepidevad ja õiguslikult siduvad reeglid, millega reguleeritaks dokumentide salastamist ja salastatuse kustutamist;	5. väljendab ***sügavat*** muret ametlike dokumentide pideva ja laiaulatusliku liigse salastamise pärast ELi institutsioonides, organites ja asutustes; kordab oma pikaajalist üleskutset, mida ta on teinud oma varasemates resolutsioonides üldsuse juurdepääsu kohta dokumentidele, kehtestada selged, järjepidevad ja õiguslikult siduvad reeglid, millega reguleeritaks dokumentide salastamist ja salastatuse kustutamist***, et tagada demokraatlik vastutus;***

Or. en

Muudatusettepanek 58
Sebastian Tynkkynen

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 5

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. väljendab muret ametlike dokumentide pideva ja laiaulatusliku liigse salastamise pärast ELi institutsioonides, organites ja asutustes; kordab oma pikaajalist üleskutset, mida ta on teinud oma varasemates resolutsioonides üldsuse juurdepääsu kohta dokumentidele, kehtestada selged, järjepidevad ja õiguslikult siduvad reeglid, millega reguleeritaks dokumentide salastamist ja salastatuse kustutamist;	5. väljendab muret ametlike dokumentide pideva ja laiaulatusliku liigse salastamise pärast ELi institutsioonides, organites ja asutustes***, mis on avatuse põhimõtte jäme rikkumine***; kordab oma pikaajalist üleskutset, mida ta on teinud oma varasemates resolutsioonides üldsuse juurdepääsu kohta dokumentidele, kehtestada selged, järjepidevad ja õiguslikult siduvad reeglid, millega reguleeritaks dokumentide salastamist ja salastatuse kustutamist;

Or. fi

Muudatusettepanek 59
Evin Incir

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 5 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	5a. tunneb muret määruse (EÜ) nr 1049/2001 artiklis 4 sätestatud erandite sagedase kasutamise pärast, et keelata täieliku juurdepääsu andmine dokumentidele; kordab, et institutsioon, amet või asutus, kes viitab ühele dokumentidele juurdepääsu erandile kõnealuse artikli alusel, peab tegema objektiivse ja individuaalse hindamise, tõendama, et kaitstava huvi kahjustamise oht ei ole mitte ainult hüpoteetiline, vaid põhjendatud ja prognoositav, ning nõuetekohaselt põhjendama, kuidas dokumendile juurdepääs kahjustaks konkreetsel juhul tegelikult kaitstavat huvi; nõuab, et ELi institutsioonid, organid, ametid ja asutused integreeriksid need hinnangud oma tavadesse, mis on seotud dokumentidele juurdepääsu tagamisega; rõhutab, et dokumendi teatavaid osi võib olla võimalik avalikustada ka siis, kui teisi osi on vaja kaitsta, võttes arvesse ülekaalukat üldsuse huvi avalikustamise vastu, sealhulgas vajadust tagada hea valitsemistava, tõhusus ja vastutus kodanike ees ning kodanike tihedam kaasamine otsustusprotsessi; rõhutab Euroopa Liidu Kohtu praktikat, milles tunnustatakse üldsuse õigust pääseda juurde õigusloomeprotsessi raames tegutsevate nõukogu töörühmade dokumentidele; märgib siiski, et juurdepääsu tuleb endiselt aktiivselt taotleda; märgib murega, et dokumentidele juurdepääsu taotluste puhul on inimeste tavaline probleem see, et institutsioonid, organid või asutused keelduvad juurdepääsu andmisest ebaoluliste argumentide alusel, ning ebajärjekindlus sarnaste dokumentidele juurdepääsu taotluste

käsitlemisel; nõuab, et ELi institutsioonid töötaksid välja parimad tavad, et võimaldada määruse (EÜ) nr 1049/2001 sätete ja Euroopa Kohtu asjakohase kohtupraktika ühtset kohaldamist ja tõlgendamist; peale selle kutsub ELi asutusi üles kohaldama määrust (EÜ) nr 1049/2001 oma dokumentidele juurdepääsu poliitikas;

Or. en

Muudatusettepanek 60
Markéta Gregorová

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 6

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. taunib asjaolu, et komisjon ja nõukogu ei ole võtnud endiselt nende soovituste suhtes sisulisi järelmeetmeid;	6. taunib asjaolu, et komisjon ja nõukogu ei ole võtnud endiselt nende soovituste suhtes sisulisi järelmeetmeid; ***taunib samuti asjaolu, et ELi institutsioonid ei avalda ennetavalt enamikku seadusandliku menetlusega seotud dokumente, takistades kodanikel teada saamast, millised dokumendid on olemas, ja piirates seeläbi nende õigust taotleda dokumentidele juurdepääsu;***

Or. en

Muudatusettepanek 61
Erik Kaliňák

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 6

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. ***taunib asjaolu***, et komisjon ja nõukogu ***ei ole*** võtnud ***endiselt*** nende soovituste suhtes ***sisulisi järelmeetmeid***;	6. ***võtab teadmiseks***, et komisjon ja nõukogu ***on*** võtnud nende soovituste suhtes ***meetmeid***;

Or. sk

Muudatusettepanek 62
Sebastian Tynkkynen

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 6

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. taunib asjaolu, et komisjon ja nõukogu ei ole võtnud endiselt nende soovituste suhtes sisulisi järelmeetmeid;	6. taunib ***jõuliselt*** asjaolu, et komisjon ja nõukogu ei ole võtnud endiselt nende soovituste suhtes sisulisi järelmeetmeid;

Or. fi

Muudatusettepanek 63
Gaetano Pedullà

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 6 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	6a. on sügavalt mures komisjoni 2022. aasta ettepaneku pärast võtta vastu määrus infoturbe kohta liidu institutsioonides, organites ja asutustes[1 a], mis võib kaasa tuua täiendava dokumentide ülemäärase salastamise; väljendab muret asjaolu üle, et ettepanekuga kehtestataks teatava salastamata teabe jagamise suhtes vajaduspõhisuse nõue, mis kahjustaks dokumentidele juurdepääsu põhiõigust, mis tuleneb Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklist 15 ja määrusest (EÜ) nr 1049/2001; nõuab, et tundliku või salastatud ELi teabe töötlemine oleks kooskõlas harta artikliga 52 reguleeritud uue ELi määrusega, mis põhineb ELi toimimise lepingu artiklil 15 ning mis hõlmab Euroopa Parlamendi ja vajaduse korral Euroopa Kohtu järelevalvepädevust;

[1a] Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus infoturbe kohta liidu institutsioonides, organites ja asutustes, COM(2022) 119 final.

Or. it

Muudatusettepanek 64
Markéta Gregorová

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 6 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	6a. kutsub komisjoni üles tagama läbipaistvuse rikkumismenetlustes, komiteemenetluses, rahvusvaheliste lepingute läbirääkimistel ja ELi eelarves, mida kasutatakse kolmandate riikidega tehtava koostöö rahastamiseks rände ja julgeoleku valdkonnas, sealhulgas teave rahastamise summa, eesmärgi ja allika kohta, samuti üksikasjalik teave mis tahes muude võimalike toetusmeetmete kohta, mida pakuvad ELi ametid, nii et parlament ja üldsus saaksid kontrollida ELi eelarve täitmist;

Or. en

Muudatusettepanek 65
Markéta Gregorová

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 6 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	6b. on mures raskuste pärast juurdepääsul mõne ELi ameti dokumentidele, mis takistab kodanikel ja Euroopa Parlamendi liikmetel neid tõhusalt kontrollida; on seisukohal, et

suurema läbipaistvuse tagamiseks on äärmiselt oluline avalikustada ELi ametite ja kolmandate isikute vahelised kohtumised ja suhtlus;

Or. en

Muudatusettepanek 66
Gaetano Pedullà

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 7

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
7. võtab teadmiseks, et Euroopa Ombudsmani eriaruandes OI/2/2022/OAM kajastatud uurimisest ilmnes, et komisjon vastas kordustaotlustele süsteemselt viivitustega ning et struktuursed puudused, ebapiisavad ressursid ja ebatõhus teabevahetus heidutasid üksikisikuid lõpuks kasutamast oma õigust tutvuda dokumentidega;	7. võtab teadmiseks, et Euroopa Ombudsmani eriaruandes OI/2/2022/OAM kajastatud uurimisest ilmnes, et komisjon vastas kordustaotlustele süsteemselt viivitustega ning et struktuursed puudused, ebapiisavad ressursid ja ebatõhus teabevahetus heidutasid üksikisikuid lõpuks kasutamast oma õigust tutvuda dokumentidega; ***nõuab, et määruse nr 1049/2001 läbivaatamisel sätestataks selged sanktsioonid Euroopa Liidu institutsioonide, ametite, asutuste või organite suhtes, kes ei järgi dokumentidele juurdepääsu andmise või keelamise tähtaegu; leiab, et kui vastust ei ole tähtaja jooksul saadud, tuleks taotlus dokumentidele juurdepääsu saamiseks lugeda rahuldatuks;***

Or. it

Muudatusettepanek 67
Pekka Toveri

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 7

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*

7. võtab teadmiseks, et Euroopa Ombudsmani eriaruandes OI/2/2022/OAM kajastatud uurimisest ilmnes, et komisjon vastas kordustaotlustele süsteemselt viivitustega ning et struktuursed puudused, ebapiisavad ressursid ja ebatõhus teabevahetus heidutasid üksikisikuid lõpuks kasutamast oma õigust tutvuda dokumentidega;	7. võtab teadmiseks, et Euroopa Ombudsmani eriaruandes OI/2/2022/OAM kajastatud uurimisest ilmnes, et komisjon vastas kordustaotlustele süsteemselt viivitustega ning et struktuursed puudused, ebapiisavad ressursid ja ebatõhus teabevahetus heidutasid üksikisikuid lõpuks kasutamast oma õigust tutvuda dokumentidega; ***märgib, et komisjon ei ole veel rakendanud mõningaid ombudsmani peamisi soovitusi, eelkõige neid, mis on seotud tähtaegadest kinnipidamisega; kutsub komisjoni ja nõukogu üles võtma vajalikke meetmeid, et tagada ombudsmani soovituste järgimine;***

Or. en

Muudatusettepanek 68
Markéta Gregorová

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 7

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
7. ***võtab teadmiseks, et Euroopa Ombudsmani eriaruandes OI/2/2022/OAM kajastatud uurimisest ilmnes***, et komisjon vastas kordustaotlustele süsteemselt viivitustega ning et struktuursed puudused, ebapiisavad ressursid ja ebatõhus teabevahetus heidutasid üksikisikuid lõpuks kasutamast oma õigust tutvuda dokumentidega;	7. ***kordab oma muret asjaolu pärast,*** et komisjon vastas kordustaotlustele süsteemselt viivitustega***, nagu näitas Euroopa Ombudsmani uurimine, mida on kirjeldatud eriaruandes OI/2/2022/OAM,*** ning et struktuursed puudused, ebapiisavad ressursid ja ebatõhus teabevahetus heidutasid üksikisikuid lõpuks kasutamast oma õigust tutvuda dokumentidega; ***nõuab tungivalt, et komisjon likvideeriks süstemaatilised viivitused dokumentidele üldsuse juurdepääsu taotluste menetlemisel;***

Or. en

Muudatusettepanek 69
Sebastian Tynkkynen

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 7

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
7. võtab teadmiseks, et Euroopa Ombudsmani eriaruandes OI/2/2022/OAM kajastatud uurimisest ilmnes, et komisjon vastas kordustaotlustele süsteemselt viivitustega ning et struktuursed puudused, ebapiisavad ressursid ja ebatõhus teabevahetus heidutasid üksikisikuid lõpuks kasutamast oma õigust tutvuda dokumentidega;	7. võtab teadmiseks, et Euroopa Ombudsmani eriaruandes OI/2/2022/OAM kajastatud uurimisest ilmnes, et komisjon vastas kordustaotlustele süsteemselt viivitustega ning et struktuursed puudused, ebapiisavad ressursid ja ebatõhus teabevahetus heidutasid üksikisikuid lõpuks kasutamast oma õigust tutvuda dokumentidega; ***märgib, et selline töökultuur võib vähendada üldsuse usaldust ELi institutsioonide vastu;***

Or. fi

Muudatusettepanek 70
Jadwiga Wiśniewska

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 7 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	7a. peab kooskõlas Euroopa Kontrollikoja järeldustega kahetsusväärseks, et puudub usaldusväärne ülevaade valitsusvälistele organisatsioonidele eraldatud ELi rahastamisest; asjaomane teave avaldatakse mitmes süsteemis, veebisaidil ja andmebaasis, mille tulemuseks on killustatud lähenemisviis, mis takistab läbipaistvust ja piirab arusaamist valitsusväliste organisatsioonide rollist ELi poliitika kujundamisel ja programmide rakendamisel;

Or. pl

Muudatusettepanek 71

Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 7 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	7a. peab kahetsusväärseks, et komisjon ei ole ombudsmani soovitusi täielikult rakendanud ega näidanud üles käegakatsutavat pühendumust süsteemsele reformile; väljendab heameelt selliste uute vahendite üle nagu portaal EASE, kuid kutsub komisjoni üles tegelema selliste põhiprobleemidega nagu püsivad viivitused, taotlejate vähene kaasamine ja ebapiisav läbipaistvus kõrgetasemeliste juhtumite puhul.

Or. en

Muudatusettepanek 72
Jadwiga Wiśniewska

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
8. kutsub komisjoni üles tagama, et kõik tulevased seadusandlikud ettepanekud põhineksid usaldusväärsetel ja kontrollitavatel andmetel, mis näitavad selgelt ettepanekute vajalikkust, proportsionaalsust ja oodatavat tulemuslikkust; nõuab lisaks tungivalt, et komisjon tagaks täieliku läbipaistvuse nende sidusrühmade valimisel, kellega konsulteeritakse seadusandlike ettepanekute koostamise käigus;	8. kutsub komisjoni üles tagama, et kõik tulevased seadusandlikud ettepanekud põhineksid usaldusväärsetel ja kontrollitavatel andmetel, mis näitavad selgelt ettepanekute vajalikkust, proportsionaalsust ja oodatavat tulemuslikkust; nõuab lisaks tungivalt, et komisjon tagaks täieliku läbipaistvuse nende sidusrühmade valimisel, kellega konsulteeritakse seadusandlike ettepanekute koostamise käigus; ***kutsub komisjoni üles avaldama korrapäraste aruannete, näiteks õigusriigi olukorda käsitleva aruande koostamisse kaasatud autorite nimed (sealhulgas üksikisikute, organisatsioonide, mõttekodade, sihtasutuste ja muude üksuste nimed);***

Or. pl

Muudatusettepanek 73
Markéta Gregorová

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
8. kutsub komisjoni üles tagama, et kõik tulevased seadusandlikud ettepanekud põhineksid usaldusväärsetel ja kontrollitavatel andmetel, mis näitavad selgelt ettepanekute vajalikkust, proportsionaalsust ja oodatavat tulemuslikkust; nõuab lisaks tungivalt, et komisjon tagaks täieliku läbipaistvuse nende sidusrühmade valimisel, kellega konsulteeritakse seadusandlike ettepanekute koostamise käigus;	8. kutsub komisjoni üles tagama, et kõik tulevased***, põhiõigustega kooskõlas olevad*** seadusandlikud ettepanekud põhineksid usaldusväärsetel ja kontrollitavatel andmetel, mis näitavad selgelt ettepanekute vajalikkust, proportsionaalsust ja oodatavat tulemuslikkust***, ja nendega kaasneksid põhjalikud mõjuhinnangud***; nõuab lisaks tungivalt, et komisjon tagaks täieliku läbipaistvuse nende sidusrühmade valimisel, kellega konsulteeritakse seadusandlike ettepanekute koostamise käigus***, ja piisava aja laialdaste avalike arutelude korraldamiseks***;

Or. en

Muudatusettepanek 74
Sebastian Tynkkynen

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
8. kutsub komisjoni üles tagama, et kõik tulevased seadusandlikud ettepanekud põhineksid usaldusväärsetel ja kontrollitavatel andmetel, mis näitavad selgelt ettepanekute ***vajalikkust***, proportsionaalsust ja oodatavat tulemuslikkust; nõuab lisaks tungivalt, et komisjon tagaks täieliku läbipaistvuse nende sidusrühmade valimisel, kellega	8. kutsub komisjoni üles tagama, et kõik tulevased seadusandlikud ettepanekud põhineksid usaldusväärsetel ja kontrollitavatel andmetel, mis näitavad selgelt ettepanekute ***tähtsust, kulutõhusust, kooskõla subsidiaarsuse põhimõttega***, proportsionaalsust ja oodatavat tulemuslikkust; nõuab lisaks tungivalt, et komisjon tagaks täieliku

konsulteeritakse seadusandlike ettepanekute koostamise käigus;	läbipaistvuse nende sidusrühmade valimisel, kellega konsulteeritakse seadusandlike ettepanekute koostamise käigus;

Or. fi

Muudatusettepanek 75
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	8a. märgib suure murega üldist läbipaistvuse ja nõuetekohase kontrolli puudumist ELi institutsioonide ja valitsusväliste organisatsioonide vahelistes suhetes;

Or. en

Muudatusettepanek 76
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	8b. kutsub komisjoni üles avaldama kõik toetused, lepingud ja dokumendid automaatselt ja ilma mis tahes taotluseta kesksel veebiplatvormil, mis on kergesti juurdepääsetav, otsitav ja läbipaistev;

Or. en

Muudatusettepanek 77
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8 c (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	8c. nõuab tungivalt, et komisjon avaldaks kõik dokumendid, mis on seotud valitsusväliste organisatsioonide rahastamisega praeguses mitmeaastases finantsraamistikus;

Or. en

Muudatusettepanek 78
Markéta Gregorová

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
9. peab kahetsusväärseks***, et nõukogus jääb endiselt vajaka läbipaistvusest***; võtab murega teadmiseks leiud, mille kohaselt on nõukogu keeldunud võimaldamast tutvuda kolmepoolsete kohtumiste dokumentidega; peab kahetsusväärseks, et hiljutised analüüsid osutavad jätkuvalt proaktiivse avaldamise ja registreerimistavade puudumisele;	9. peab kahetsusväärseks ***läbipaistvuse puudumist nõukogus***; võtab murega teadmiseks leiud, mille kohaselt on nõukogu keeldunud võimaldamast tutvuda kolmepoolsete kohtumiste dokumentidega; peab kahetsusväärseks, et hiljutised analüüsid osutavad jätkuvalt proaktiivse avaldamise ja registreerimistavade puudumisele; ***tuletab meelde, et ELi lepingu artikli 16 lõike 8 kohaselt on nõukogu istungid seadusandlike aktide eelnõude arutamisel ja hääletamisel avalikud; rõhutab, et käimasolevates seadusandlikes menetlustes enamiku ettevalmistavate dokumentide juurdepääsupiirang (märge „LIMITE“) piirab ebaproportsionaalselt kodanike õigust pääseda juurde seadusandlikele dokumentidele; rõhutab, et selleks, et kodanikud saaksid täielikult kasutada dokumentidele juurdepääsuõigust, tuleks***

kõik ettevalmistavates organites koostatud ja/või nende avalikustatud seadusandlikud dokumendid loetleda kasutajasõbralikus avalikus registris; õhutab nõukogu täiustama oma eeskirju ja menetlusi, mis on seotud läbipaistvusega, sealhulgas seadusandlike dokumentide kättesaadavuse ja liigitamisega;

Or. en

Muudatusettepanek 79
Sebastian Tynkkynen

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
9. peab kahetsusväärseks, et nõukogus jääb endiselt vajaka läbipaistvusest; võtab murega teadmiseks leiud, mille kohaselt on nõukogu keeldunud võimaldamast tutvuda kolmepoolsete kohtumiste dokumentidega; peab kahetsusväärseks, et hiljutised analüüsid osutavad jätkuvalt proaktiivse avaldamise ja registreerimistavade puudumisele;	9. peab ***äärmiselt*** kahetsusväärseks, et nõukogus jääb endiselt vajaka läbipaistvusest; võtab murega teadmiseks leiud, mille kohaselt on nõukogu keeldunud võimaldamast tutvuda kolmepoolsete kohtumiste dokumentidega; peab ***äärmiselt*** kahetsusväärseks, et hiljutised analüüsid osutavad jätkuvalt proaktiivse avaldamise ja registreerimistavade puudumisele;

Or. fi

Muudatusettepanek 80
Evin Incir

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
9. peab kahetsusväärseks, et nõukogus jääb endiselt vajaka läbipaistvusest; võtab murega teadmiseks leiud, mille kohaselt on nõukogu keeldunud võimaldamast tutvuda	9. peab kahetsusväärseks, et nõukogus jääb endiselt vajaka läbipaistvusest; võtab ***tõsise*** murega teadmiseks leiud, mille kohaselt on nõukogu keeldunud

kolmepoolsete kohtumiste dokumentidega; peab kahetsusväärseks, et hiljutised analüüsid osutavad jätkuvalt proaktiivse avaldamise ja registreerimistavade puudumisele;	võimaldamast tutvuda kolmepoolsete kohtumiste dokumentidega; peab kahetsusväärseks, et hiljutised analüüsid osutavad jätkuvalt proaktiivse avaldamise ja registreerimistavade puudumisele;

Or. en

Muudatusettepanek 81
Erik Kaliňák

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
9. peab kahetsusväärseks, et nõukogus jääb endiselt vajaka läbipaistvusest; võtab ***murega*** teadmiseks ***leiud, mille kohaselt on*** nõukogu keeldunud võimaldamast tutvuda kolmepoolsete kohtumiste dokumentidega; peab kahetsusväärseks, et hiljutised analüüsid osutavad jätkuvalt proaktiivse avaldamise ja registreerimistavade puudumisele;	9. peab kahetsusväärseks, et nõukogus jääb endiselt vajaka läbipaistvusest; võtab teadmiseks***, et*** nõukogu ***on*** keeldunud võimaldamast tutvuda kolmepoolsete kohtumiste dokumentidega; peab kahetsusväärseks, et hiljutised analüüsid osutavad jätkuvalt proaktiivse avaldamise ja registreerimistavade puudumisele;

Or. sk

Muudatusettepanek 82
Tomáš Zdechovský

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	9a. kordab, et nõukogu peab järgima samu läbipaistvusstandardeid nagu parlament ja komisjon; rõhutab, et kui üks institutsioon keeldub pidevalt andmast üldsusele juurdepääsu ELi otsustusprotsessiga seotud dokumentidele, õõnestab see institutsioonidevahelist usaldust;

Or. en

Muudatusettepanek 83
Jadwiga Wiśniewska

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	9a. rõhutab, et rahvusvahelistel lepingutel, nagu ELi ja Mercosuri koostööleping, on mõju ELi õigusaktidele, ning rõhutab, et läbirääkimised peavad olema algusest lõpuni parlamendi jaoks läbipaistvad, sealhulgas peab olema tagatud parlamendiliikmete juurdepääs kõikidele asjakohastele dokumentidele;

Or. pl

Muudatusettepanek 84
Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Lucia Yar, Hilde Vautmans

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
10. väljendab heameelt kohtuasjas Stevi ja The New York Times *vs*. komisjon tehtud Euroopa Liidu Kohtu otsuse üle, mis annab olulise panuse kohtupraktikasse, mis on edendanud läbipaistvustavasid ELi institutsioonides, organites ja asutustes; märgib, et kohtuotsuses rõhutatakse kohustust säilitada dokumente proaktiivselt, tagamaks, et juurdepääsuõigust saab tulemuslikult kasutada; peab siiski kahetsusväärseks, et Euroopa Liidu Kohus otsustas jätta määruse (EÜ) nr 1049/2001 uuesti tõlgendamata, pidades silmas nüüdisaegseid	10. väljendab heameelt kohtuasjas Stevi ja The New York Times *vs*. komisjon tehtud Euroopa Liidu Kohtu otsuse üle, mis annab olulise panuse kohtupraktikasse, mis on edendanud läbipaistvustavasid ELi institutsioonides, organites ja asutustes; ***on seisukohal, et viis, kuidas president Ursula von der Leyen on seda dokumentidele juurdepääsu taotlust käsitlenud, on vähendanud usaldust komisjoni vastu; peab kahetsusväärseks, et komisjon keeldub jätkuvalt selgitamast, miks ei saa taotletud dokumentidele (osalist) juurdepääsu anda;*** märgib, et kohtuotsuses rõhutatakse kohustust

kommunikatsioonimeetodeid ja muutuvaid läbipaistvuskohustusi;

säilitada dokumente proaktiivselt, tagamaks, et juurdepääsuõigust saab tulemuslikult kasutada***; märgib sellega seoses, et dokumendi registreerimine on dokumendi olemasolu tagajärg, mitte selle olemasolu eeltingimus, ja et komisjon ei saa tugineda üksnes registreerimise puudumisele oma süsteemis, et tõendada, et tal taotletud dokumente ei ole; on veendunud, et dokumendi kaotamine või kustutamine üksnes dokumendi „lühiajaliseks“ kuulutamise tõttu kahjustab põhimõtteliselt läbipaistvuse ja hea valitsemistava põhimõtet, mis loob ohtliku pretsedendi dokumentidele juurdepääsu taotluste edasiseks käsitlemiseks***; peab siiski kahetsusväärseks, et Euroopa Liidu Kohus otsustas jätta määruse (EÜ) nr 1049/2001 uuesti tõlgendamata, pidades silmas nüüdisaegseid kommunikatsioonimeetodeid ja muutuvaid läbipaistvuskohustusi;

Or. en

Muudatusettepanek 85
Jadwiga Wiśniewska

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
10. väljendab heameelt kohtuasjas Stevi ja The New York Times vs. komisjon tehtud Euroopa Liidu Kohtu otsuse üle, mis annab olulise panuse kohtupraktikasse, mis on edendanud läbipaistvustavasid ELi institutsioonides, organites ja asutustes; märgib, et kohtuotsuses rõhutatakse kohustust säilitada dokumente proaktiivselt, tagamaks, et juurdepääsuõigust saab tulemuslikult kasutada; peab siiski kahetsusväärseks, et Euroopa Liidu Kohus otsustas jätta määruse (EÜ) nr 1049/2001 uuesti	10. väljendab heameelt kohtuasjas Stevi ja The New York Times vs. komisjon tehtud Euroopa Liidu Kohtu otsuse üle, mis annab olulise panuse kohtupraktikasse, mis on edendanud läbipaistvustavasid ELi institutsioonides, organites ja asutustes; märgib, et kohtuotsuses rõhutatakse kohustust säilitada dokumente proaktiivselt, tagamaks, et juurdepääsuõigust saab tulemuslikult kasutada; peab siiski kahetsusväärseks, et Euroopa Liidu Kohus otsustas jätta määruse (EÜ) nr 1049/2001 uuesti

tõlgendamata, pidades silmas nüüdisaegseid kommunikatsioonimeetodeid ja muutuvaid läbipaistvuskohustusi;	tõlgendamata, pidades silmas nüüdisaegseid kommunikatsioonimeetodeid ja muutuvaid läbipaistvuskohustusi; ***peab kahetsusväärseks komisjoni sisepoliitikat, milleks on mitte registreerida tekstsõnumeid, kuna komisjon väidab ekslikult, et tekstsõnumid on oma olemuselt nn lühiealised dokumendid „ega ole mõeldud sisaldama olulist teavet komisjoni poliitika, tegevuse ja otsuste kohta“;***
	Or. pl

Muudatusettepanek 86
Erik Kaliňák

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
10. väljendab heameelt kohtuasjas Stevi ja The New York Times *vs*. komisjon tehtud Euroopa Liidu Kohtu otsuse üle, mis ***annab olulise panuse kohtupraktikasse, mis on edendanud läbipaistvustavasid*** ELi institutsioonides, organites ja asutustes; ***märgib, et kohtuotsuses rõhutatakse kohustust säilitada dokumente proaktiivselt, tagamaks, et juurdepääsuõigust saab tulemuslikult kasutada; peab siiski kahetsusväärseks, et Euroopa Liidu Kohus otsustas jätta määruse (EÜ) nr 1049/2001 uuesti tõlgendamata, pidades silmas nüüdisaegseid kommunikatsioonimeetodeid ja muutuvaid läbipaistvuskohustusi***;	10. väljendab heameelt kohtuasjas Stevi ja The New York Times *vs*. komisjon tehtud Euroopa Liidu Kohtu otsuse üle, mis ***toetab oluliselt läbipaistvust*** ELi institutsioonides, organites ja asutustes; ***kutsub komisjoni tungivalt üles avaldama kõik tekstsõnumid, mida komisjoni president ja ravimifirma Pfizer tegevjuht vahetasid ajavahemikul 1. jaanuarist 2021 kuni 11. maini 2022***;
	Or. sk

Muudatusettepanek 87
Markéta Gregorová

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
10. väljendab heameelt kohtuasjas Stevi ja The New York Times *vs*. komisjon tehtud Euroopa Liidu Kohtu otsuse üle, mis annab olulise panuse kohtupraktikasse, mis on edendanud läbipaistvustavasid ELi institutsioonides, organites ja asutustes; märgib, et kohtuotsuses rõhutatakse kohustust säilitada dokumente proaktiivselt, tagamaks, et juurdepääsuõigust saab tulemuslikult kasutada; peab siiski kahetsusväärseks, et Euroopa Liidu Kohus otsustas jätta määruse (EÜ) nr 1049/2001 uuesti tõlgendamata, pidades silmas nüüdisaegseid kommunikatsioonimeetodeid ja muutuvaid läbipaistvuskohustusi;	10. väljendab heameelt kohtuasjas Stevi ja The New York Times *vs*. komisjon tehtud Euroopa Liidu Kohtu otsuse üle, mis annab olulise panuse kohtupraktikasse, mis on edendanud läbipaistvustavasid ELi institutsioonides, organites ja asutustes; märgib, et kohtuotsuses rõhutatakse kohustust säilitada dokumente proaktiivselt, tagamaks, et juurdepääsuõigust saab tulemuslikult kasutada; peab siiski kahetsusväärseks, et Euroopa Liidu Kohus otsustas jätta määruse (EÜ) nr 1049/2001 uuesti tõlgendamata, pidades silmas nüüdisaegseid kommunikatsioonimeetodeid ja muutuvaid läbipaistvuskohustusi; ***on mures selle pärast, kuidas komisjon juhtumit käsitles, sealhulgas suutmatuse pärast selgitada, miks tekstsõnumeid ei tehtud kättesaadavaks;***

Or. en

Muudatusettepanek 88
Sebastian Tynkkynen

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
10. väljendab heameelt kohtuasjas Stevi ja The New York Times vs. komisjon tehtud Euroopa Liidu Kohtu otsuse üle, mis annab olulise panuse kohtupraktikasse, mis on edendanud läbipaistvustavasid ELi institutsioonides, organites ja asutustes; märgib, et kohtuotsuses rõhutatakse kohustust säilitada dokumente proaktiivselt, tagamaks, et	10. väljendab heameelt kohtuasjas Stevi ja The New York Times vs. komisjon tehtud Euroopa Liidu Kohtu otsuse üle, mis annab olulise panuse kohtupraktikasse, mis on edendanud läbipaistvustavasid ELi institutsioonides, organites ja asutustes; märgib, et kohtuotsuses rõhutatakse kohustust säilitada dokumente proaktiivselt, tagamaks, et

juurdepääsuõigust saab tulemuslikult kasutada; peab siiski kahetsusväärseks, et Euroopa Liidu Kohus otsustas jätta määruse (EÜ) nr 1049/2001 uuesti tõlgendamata, pidades silmas nüüdisaegseid kommunikatsioonimeetodeid ja muutuvaid läbipaistvuskohustusi;	juurdepääsuõigust saab tulemuslikult kasutada; peab siiski kahetsusväärseks, et Euroopa Liidu Kohus otsustas jätta määruse (EÜ) nr 1049/2001 uuesti tõlgendamata, pidades silmas nüüdisaegseid kommunikatsioonimeetodeid ja muutuvaid läbipaistvuskohustusi; ***nõuab tungivalt, et komisjon kui aluslepingute haldaja järgiks enda kehtestatud eeskirju;***

Or. fi

Muudatusettepanek 89
Gaetano Pedullà

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	10a. nõuab, et kõik ELi institutsioonid, organid, ametid ja asutused säilitaksid, registreeriksid ja teeksid proaktiivselt kättesaadavaks kõik ametlikud dokumendid, sealhulgas tekstsõnumite, kiirsõnumirakenduste ja muude digitaalsete sidevahendite kaudu edastatud dokumendid, kui need on seotud avaliku sektori asjadega; tuletab meelde, et nagu Euroopa Kohus on selgitanud kohtuasjas T-36/23 (Stevi ja The New York Times vs. komisjon), laieneb dokumentidele juurdepääsu õigus kõigile asjakohastele vormingutele ning sellest ei saa mööda hiilida sisemiste registreerimist käsitlevate õigusnormide või registrite valikuliste haldamistavade abil;

Or. it

Muudatusettepanek 90
Pekka Toveri

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	10a. rõhutab, et kuigi läbipaistvus peab jääma üldreegliks, on asjaomastes õigusaktides kindlaks määratud piiratud arv õiguspäraseid erandeid, sealhulgas julgeoleku, tundlike käimasolevate läbirääkimiste kaitse ja vajaduse tõttu kaitsta turvalist mõtlemisruumi sisearutelude ajal; märgib, et need erandid laienevad ka teatavatele sobimatutele või kuritahtlikele taotlustele ning on olulised, et tagada tulemuslik ja vastutustundlik otsuste tegemine liidu institutsioonides;

Or. en

Muudatusettepanek 91
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	10a. peab kahetsusväärseks, et komisjoni eelmisel ametiajal esitatud mitu seadusandlikku ettepanekut esitati ilma kaasneva mõjuhinnanguta või ilma nõuetekohaselt põhjendatud erandita selle esitamise kohustusest; rõhutab, et kaasseadusandjaid tuleb seadusandlike algatuste aluseks olevatest tõenditest täielikult teavitada;

Or. en

Muudatusettepanek 92
Markéta Gregorová

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	10a. on samuti mures läbipaistvuse puudumise pärast, mida komisjon on näidanud COVID-19 valdkonna ostulepingute avaldamisel; rõhutab, et Euroopa Liidu Kohus leidis, et komisjon ei andnud üldsusele piisavalt laialdast juurdepääsu COVID-19 vaktsiinide ostulepingutele[1a];
	[1a] Kohtuasjad T-689/21, Auken jt vs. komisjon, ja T-761/21, Courtois jt vs. komisjon: https://curia.europa.eu/jcms/upload/docs/application/pdf/2024-07/cp240113et.pdf.

Or. en

Muudatusettepanek 93
Jadwiga Wiśniewska

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	10a. peab seoses kontrollikoja aruande ja hiljutiste skandaalidega, mis on seotud komisjoni rahalise toetuse andmisega valitsusvälistele organisatsioonidele, kes teevad lobitööd rohelise kokkuleppe karmistamiseks, kahetsusväärseks, et komisjon rahastab valitsusväliseid organisatsioone läbipaistmatul ja eetilisi mureküsimusi tekitaval viisil;

Or. pl

Muudatusettepanek 94
Jadwiga Wiśniewska

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	10b. peab kahetsusväärseks, et komisjoni tegevus ei ole läbipaistev, nagu ilmnes Pfizergate'i kohtuasjas ja ka Smart Kid Belti kohtuasjas, ning eelkõige komisjoni keeldumist teha kättesaadavaks kirjavahetus laste turvatoolide tootjate esindajatega, mis kujutas endast dokumentidele juurdepääsu käsitlevate sätete rikkumist, nagu leidis Euroopa Liidu Kohus oma 14. mai 2025. aasta otsuses kohtuasjas T-227/24; kutsub komisjoni üles avaldama teabe selle kohta, kuidas ta on täitnud kohtuasjas Smart Kid Belt tehtud otsust, ning korraldama dokumentidele juurdepääsu ja konsulteerimisega seotud sisemenetluste täieliku hindamise; kutsub komisjoni üles tegelema läbipaistvuse, kutse-eetika ja ametnike vastutusega seotud süsteemsete probleemidega ning esitama Euroopa Parlamendile aruande võetud parandusmeetmete kohta;

Or. pl

Muudatusettepanek 95
Gaetano Pedullà

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	10b. nõuab, et määruse (EÜ) nr 1049/01 artikliga 17 kehtestatud kohustust esitada igal aastal aruanne määruse rakendamise kohta laiendataks kõigile teistele ELi institutsioonidele, ametitele ja asutustele, mis on hõlmatud ELi toimimise lepingu artikliga 15;

Or. it

Muudatusettepanek 96
Markéta Gregorová

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	10b. nõuab tungivalt, et ELi institutsioonid, organid, ametid ja asutused rakendaksid sisseprojekteeritud läbipaistvuse poliitikat ja avaldaksid ennetavalt dokumente, sealhulgas teavet otsustusprotsesside kohta, nagu koosolekute protokollid, neljaveerulised dokumendid, liikmesriikide seisukohad ja muud asjakohased dokumendid, olenemata menetluse liigist, lõppeesmärgiga tagada, et kodanikud saavad täielikult kasutada oma õigust pääseda juurde dokumentidele ja täita oma kontrollirolli;

Or. en

Muudatusettepanek 97
Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Lucia Yar, Hilde Vautmans

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	10a. nõuab tungivalt, et komisjon tunnistaks, et läbipaistvuse ja dokumentidele juurdepääsu õiguse kasutamine kodanike poolt ei ole märk usaldamatusest, mida tuleks seetõttu piirata või takistada, vaid pigem annab see ELi institutsioonidele võimaluse näidata, kuidas otsuseid tehakse, ja

suurendada ühiskonna usaldust liidu vastu;

Or. en

Muudatusettepanek 98
Sebastian Tynkkynen

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 11

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
11. võtab teadmiseks, et komisjon võttis vastu muudetud sise-eeskirjad dokumentidele juurdepääsu kohta, ning märgib, et on tõstatatud küsimusi seoses nende vastavusega hartale, ELi lepingule, ELi toimimise lepingule ja määrusele (EÜ) nr 1049/2001; rõhutab, et juurdepääs dokumentidele on ELi õiguse kohaselt põhiõigus, mis on oluline läbipaistvuse, demokraatliku vastutuse ja kodanike sisulise osalemise tagamiseks; kutsub komisjoni üles neid eeskirju asjakohast kohtupraktikat arvesse võttes läbi vaatama ning ***vajaduse korral neid*** täpsustama või kohandama, et saavutada suurim võimalik läbipaistvus;	11. võtab teadmiseks, et komisjon võttis vastu muudetud sise-eeskirjad dokumentidele juurdepääsu kohta, ning märgib, et on tõstatatud küsimusi seoses nende vastavusega hartale, ELi lepingule, ELi toimimise lepingule ja määrusele (EÜ) nr 1049/2001; rõhutab, et juurdepääs dokumentidele on ELi õiguse kohaselt põhiõigus, mis on oluline läbipaistvuse, demokraatliku vastutuse ja kodanike sisulise osalemise tagamiseks; kutsub komisjoni üles neid eeskirju asjakohast kohtupraktikat arvesse võttes läbi vaatama ning täpsustama või kohandama, et saavutada suurim võimalik läbipaistvus; ***on seisukohal, et see on liidu demokraatliku usaldusväärsuse jaoks hädavajalik;***

Or. fi

Muudatusettepanek 99
Gaetano Pedullà

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 11

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
11. võtab teadmiseks, et komisjon võttis vastu muudetud sise-eeskirjad dokumentidele juurdepääsu kohta, ning märgib, et on tõstatatud küsimusi seoses	11. võtab teadmiseks, et komisjon võttis vastu muudetud sise-eeskirjad dokumentidele juurdepääsu kohta, ning märgib, et on tõstatatud küsimusi seoses

nende vastavusega hartale, ELi lepingule, ELi toimimise lepingule ja määrusele (EÜ) nr 1049/2001; rõhutab, et juurdepääs dokumentidele on ELi õiguse kohaselt põhiõigus, mis on oluline läbipaistvuse, demokraatliku vastutuse ja kodanike sisulise osalemise tagamiseks; kutsub komisjoni üles neid eeskirju asjakohast kohtupraktikat arvesse võttes läbi vaatama ***ning vajaduse korral neid täpsustama või kohandama, et saavutada suurim võimalik läbipaistvus***;	nende vastavusega hartale, ELi lepingule, ELi toimimise lepingule ja määrusele (EÜ) nr 1049/2001 ***ja et Euroopa Liidu Kohtus on käimas kaebuste menetlemine***; rõhutab, et juurdepääs dokumentidele on ELi õiguse kohaselt põhiõigus, mis on oluline läbipaistvuse, demokraatliku vastutuse ja kodanike sisulise osalemise tagamiseks; kutsub komisjoni üles neid eeskirju asjakohast kohtupraktikat arvesse võttes läbi vaatama ***kooskõlas ELi toimimise lepingu artikli 15 ja määruse (EÜ) nr 1049/2001 nõuete ja mõttega***;
	Or. it

Muudatusettepanek 100
Erik Kaliňák

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 11

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
11. võtab teadmiseks, et komisjon võttis vastu muudetud sise-eeskirjad dokumentidele juurdepääsu kohta, ning märgib, et on tõstatatud küsimusi seoses nende vastavusega hartale, ELi lepingule, ELi toimimise lepingule ja määrusele (EÜ) nr 1049/2001; rõhutab, et juurdepääs dokumentidele on ELi õiguse kohaselt ***põhiõigus***, mis on oluline läbipaistvuse, demokraatliku vastutuse ja kodanike ***sisulise*** osalemise tagamiseks; kutsub komisjoni üles neid eeskirju asjakohast kohtupraktikat arvesse võttes läbi vaatama ning ***vajaduse korral neid täpsustama või*** kohandama, et saavutada suurim võimalik läbipaistvus;	11. võtab teadmiseks, et komisjon võttis vastu muudetud sise-eeskirjad dokumentidele juurdepääsu kohta, ning märgib, et on tõstatatud küsimusi seoses nende vastavusega hartale, ELi lepingule, ELi toimimise lepingule ja määrusele (EÜ) nr 1049/2001; rõhutab, et juurdepääs dokumentidele on ELi õiguse kohaselt ***äärmiselt tähtis õigus***, mis on oluline läbipaistvuse, demokraatliku vastutuse ja kodanike ***nõuetekohase*** osalemise tagamiseks; kutsub komisjoni üles neid eeskirju asjakohast kohtupraktikat arvesse võttes läbi vaatama ning ***juhul, kui need ei vasta Euroopa Kohtu praktika nõuetele, neid viivitamata*** kohandama, et saavutada suurim võimalik läbipaistvus;
	Or. sk

Muudatusettepanek 101

Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Lucia Yar, Hilde Vautmans

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 11

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
11. võtab teadmiseks, et komisjon võttis vastu muudetud sise-eeskirjad dokumentidele juurdepääsu kohta, ning märgib, et on tõstatatud küsimusi seoses nende vastavusega hartale, ELi lepingule, ELi toimimise lepingule ja määrusele (EÜ) nr 1049/2001; rõhutab, et juurdepääs dokumentidele on ELi õiguse kohaselt põhiõigus, mis on oluline läbipaistvuse, demokraatliku vastutuse ja kodanike sisulise osalemise tagamiseks; kutsub komisjoni üles ***neid eeskirju*** asjakohast kohtupraktikat arvesse võttes ***läbi vaatama*** ning ***vajaduse korral*** neid täpsustama või kohandama, et saavutada suurim võimalik läbipaistvus;	11. võtab teadmiseks, et komisjon võttis vastu muudetud sise-eeskirjad dokumentidele juurdepääsu kohta, ning märgib, et on tõstatatud küsimusi seoses nende vastavusega hartale, ELi lepingule, ELi toimimise lepingule ja määrusele (EÜ) nr 1049/2001; rõhutab, et juurdepääs dokumentidele on ELi õiguse kohaselt põhiõigus, mis on oluline läbipaistvuse, demokraatliku vastutuse ja kodanike sisulise osalemise tagamiseks; kutsub komisjoni üles ***vaatama läbi oma dokumendihalduse ja arhiivide eeskirjad*** asjakohast kohtupraktikat arvesse võttes ning neid täpsustama või kohandama, et saavutada suurim võimalik läbipaistvus;

Or. en

Muudatusettepanek 102
Markéta Gregorová

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 11

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
11. võtab teadmiseks, et komisjon võttis vastu muudetud sise-eeskirjad dokumentidele juurdepääsu kohta***, ning*** märgib, et on tõstatatud küsimusi seoses nende vastavusega hartale, ELi lepingule, ELi toimimise lepingule ja määrusele (EÜ) nr 1049/2001; rõhutab, et juurdepääs dokumentidele on ELi õiguse kohaselt põhiõigus, mis on oluline läbipaistvuse, demokraatliku vastutuse ja kodanike sisulise osalemise tagamiseks; kutsub komisjoni üles neid eeskirju asjakohast	11. võtab teadmiseks, et komisjon võttis vastu muudetud sise-eeskirjad dokumentidele juurdepääsu kohta***;*** märgib ***murega***, et on tõstatatud küsimusi seoses nende vastavusega hartale, ELi lepingule, ELi toimimise lepingule ja määrusele (EÜ) nr 1049/2001; rõhutab, et juurdepääs dokumentidele on ELi õiguse kohaselt põhiõigus, mis on oluline läbipaistvuse, demokraatliku vastutuse ja kodanike sisulise osalemise tagamiseks; kutsub komisjoni üles neid eeskirju asjakohast

kohtupraktikat arvesse võttes läbi vaatama ning vajaduse korral neid täpsustama või kohandama, et saavutada suurim võimalik läbipaistvus;

kohtupraktikat arvesse võttes läbi vaatama ning vajaduse korral neid täpsustama või kohandama, et saavutada suurim võimalik läbipaistvus;

Or. en

Muudatusettepanek 103
Markéta Gregorová

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 11 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	11a. nõuab, et ELi institutsioonid, organid ja asutused võtaksid vastu kättesaadavad menetlused juurdepääsu andmisest keeldumist käsitlevate kaebuste käsitlemiseks ja meetmed tagamaks, et kodanikud saavad vajaduse korral otsuseid vaidlustada; tuletab meelde, et ELi institutsioonid peavad andma isikustatud vastuseid, mitte tuginema üksnes üldistele eeldustele; tuletab meelde, et keskkonnaheitega seotud dokumentide puhul loetakse Århusi määrust silmas pidades, et avalikustamine teenib ülekaalukat avalikku huvi;

Or. en

Muudatusettepanek 104
Gaetano Pedullà

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
12. võtab teadmiseks, et komisjon võttis tagasi oma 2008. ja 2011. aasta ettepaneku, millega sooviti muuta määrust (EÜ) nr 1049/2001; peab kahetsusväärseks, et need otsustati tagasi võtta pärast aastaid	12. võtab teadmiseks, et komisjon võttis tagasi oma 2008. ja 2011. aasta ettepaneku, millega sooviti muuta määrust (EÜ) nr 1049/2001; peab kahetsusväärseks, et need otsustati tagasi võtta pärast aastaid

kestnud ummikseisu ilma selge tegevuskava, ajakava või sisulise konsulteerimiseta, mistõttu jäeti kasutamata hea võimalus olemasolevat ja aegunud raamistikku ajakohastada; kutsub komisjoni üles esitama ajakohastatud ettepaneku, milles erandid on piiratud rangelt vajalike juhtudega ning millega kehtestatakse uus ELi standard avatuse ja dokumentidele üldsuse juurdepääsu kohta;	kestnud ummikseisu ilma selge tegevuskava, ajakava või sisulise konsulteerimiseta, mistõttu jäeti kasutamata hea võimalus olemasolevat ja aegunud raamistikku ajakohastada; kutsub komisjoni üles esitama ajakohastatud ettepaneku, milles erandid on piiratud rangelt vajalike juhtudega ning millega kehtestatakse uus ELi standard avatuse ja dokumentidele üldsuse juurdepääsu kohta; ***ootab ajakohastatud ettepanekut ja nõuab, et määrust (EÜ) nr 1049/2001 tõlgendataks rangelt ja kohaldataks järjekindlalt kooskõlas asjakohase kohtupraktika ja põhimõttega, mille kohaselt tuleks tagada võimalikult lai juurdepääs;***

Or. it

Muudatusettepanek 105
Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Lucia Yar, Hilde Vautmans

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
12. võtab teadmiseks, et komisjon võttis tagasi oma 2008. ja 2011. aasta ettepaneku, millega sooviti muuta määrust (EÜ) nr 1049/2001; peab kahetsusväärseks, et need otsustati tagasi võtta pärast aastaid kestnud ummikseisu ilma selge tegevuskava, ajakava või sisulise konsulteerimiseta, mistõttu jäeti kasutamata hea võimalus olemasolevat ja aegunud raamistikku ajakohastada; kutsub komisjoni üles esitama ajakohastatud ettepaneku, milles erandid on piiratud rangelt vajalike juhtudega ning millega kehtestatakse uus ELi standard avatuse ja dokumentidele üldsuse juurdepääsu kohta;	12. võtab teadmiseks, et komisjon võttis tagasi oma 2008. ja 2011. aasta ettepaneku, millega sooviti muuta määrust (EÜ) nr 1049/2001; peab kahetsusväärseks, et need otsustati tagasi võtta pärast aastaid kestnud ummikseisu ilma selge tegevuskava, ajakava või sisulise konsulteerimiseta, mistõttu jäeti kasutamata hea võimalus olemasolevat ja aegunud raamistikku ajakohastada; ***soovitab tungivalt, et komisjon uuriks erinevaid riiklikke õigusakte ja tavasid seoses dokumentidele juurdepääsuga, sealhulgas liikmesriikides, kus läbipaistvusstandardid on rangemad kui liidu tasandil;*** kutsub komisjoni üles esitama ajakohastatud ettepaneku, milles erandid on piiratud rangelt vajalike

juhtudega ning millega kehtestatakse uus ELi standard avatuse ja dokumentidele üldsuse juurdepääsu kohta;

Or. en

Muudatusettepanek 106
Evin Incir

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
12. võtab teadmiseks, et komisjon võttis tagasi oma 2008. ja 2011. aasta ettepaneku, millega sooviti muuta määrust (EÜ) nr 1049/2001; peab kahetsusväärseks, et need otsustati tagasi võtta pärast aastaid kestnud ummikseisu ilma selge tegevuskava, ajakava või sisulise konsulteerimiseta, mistõttu jäeti kasutamata hea võimalus olemasolevat ja aegunud raamistikku ajakohastada; kutsub komisjoni üles esitama ajakohastatud ettepaneku, milles erandid on piiratud rangelt vajalike juhtudega ning millega kehtestatakse uus ELi standard avatuse ja dokumentidele üldsuse juurdepääsu kohta;	12. võtab teadmiseks, et komisjon võttis tagasi oma 2008. ja 2011. aasta ettepaneku, millega sooviti muuta määrust (EÜ) nr 1049/2001; peab ***äärmiselt*** kahetsusväärseks, et need otsustati tagasi võtta pärast aastaid kestnud ummikseisu ilma selge tegevuskava, ajakava või sisulise konsulteerimiseta, mistõttu jäeti kasutamata hea võimalus olemasolevat ja aegunud raamistikku ajakohastada; kutsub komisjoni üles esitama ajakohastatud ***ja kõikehõlmava*** ettepaneku, milles erandid on piiratud rangelt vajalike juhtudega ning millega kehtestatakse uus ELi standard avatuse ja dokumentidele üldsuse juurdepääsu kohta;

Or. en

Muudatusettepanek 107
Sebastian Tynkkynen

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
12. võtab teadmiseks, et komisjon võttis tagasi oma 2008. ja 2011. aasta ettepaneku, millega sooviti muuta määrust (EÜ) nr 1049/2001; peab kahetsusväärseks,	12. võtab teadmiseks, et komisjon võttis tagasi oma 2008. ja 2011. aasta ettepaneku, millega sooviti muuta määrust (EÜ) nr 1049/2001; peab kahetsusväärseks,

et need otsustati tagasi võtta pärast aastaid kestnud ummikseisu ilma selge tegevuskava, ajakava või sisulise konsulteerimiseta, mistõttu jäeti kasutamata hea võimalus olemasolevat ja aegunud raamistikku ajakohastada; kutsub komisjoni üles esitama ajakohastatud ettepaneku, milles erandid on piiratud rangelt vajalike juhtudega ning millega kehtestatakse uus ELi standard avatuse ja dokumentidele üldsuse juurdepääsu kohta;	et need otsustati tagasi võtta pärast aastaid kestnud ummikseisu ilma selge tegevuskava, ajakava või sisulise konsulteerimiseta, mistõttu jäeti kasutamata hea võimalus olemasolevat ja aegunud raamistikku ajakohastada; kutsub komisjoni üles esitama ajakohastatud ettepaneku, milles erandid on piiratud rangelt vajalike juhtudega ning millega kehtestatakse uus ***kõikehõlmav*** ELi standard avatuse ja dokumentidele üldsuse juurdepääsu kohta;

Or. fi

Muudatusettepanek 108
Markéta Gregorová

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
12. võtab teadmiseks, et komisjon võttis tagasi oma 2008. ja 2011. aasta ettepaneku, millega sooviti muuta määrust (EÜ) nr 1049/2001; peab kahetsusväärseks, et need otsustati tagasi võtta pärast aastaid kestnud ummikseisu ilma selge tegevuskava, ajakava või sisulise konsulteerimiseta, mistõttu jäeti kasutamata hea võimalus olemasolevat ja aegunud raamistikku ajakohastada; kutsub komisjoni üles esitama ajakohastatud ettepaneku, ***milles erandid on piiratud rangelt vajalike juhtudega ning millega kehtestatakse uus ELi standard avatuse ja dokumentidele üldsuse juurdepääsu kohta***;	12. võtab teadmiseks, et komisjon võttis tagasi oma 2008. ja 2011. aasta ettepaneku, millega sooviti muuta määrust (EÜ) nr 1049/2001; peab kahetsusväärseks, et need otsustati tagasi võtta pärast aastaid kestnud ummikseisu ilma selge tegevuskava, ajakava või sisulise konsulteerimiseta, mistõttu jäeti kasutamata hea võimalus olemasolevat ja aegunud raamistikku ajakohastada; kutsub komisjoni üles esitama ajakohastatud ettepaneku, ***mis hõlmab Euroopa Liidu Kohtu ja Euroopa Inimõiguste Kohtu praktikat ning milles võetakse arvesse Euroopa Parlamendi soovitusi, sealhulgas 2011. aasta seisukohta***;

Or. en

Muudatusettepanek 109
Jadwiga Wiśniewska

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	12a. rõhutab, et kui ELi institutsioonid väljastavad ametlikke dokumente või aruandeid, millel on mis tahes mõju liikmesriikidele või nende kodanikele, peavad need sisaldama neid koostanud ametnike ja/või ekspertide nimesid; toonitab, et ELi kodanike õigus teada selliste dokumentide autorite isikut kaalub üles vajaduse kaitsta vajaduse korral – ja kui see on kohaldatav – selliste dokumentide või aruannete autorite õigust eraelu puutumatusele;

Or. pl

Muudatusettepanek 110
Gaetano Pedullà

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	12a. kutsub Euroopa Parlamenti üles näitama head eeskuju, avaldades proaktiivselt dokumente oma väljakujunenud tava kohaselt seadusandliku läbipaistvuse valdkonnas ja laiendades seda lähenemisviisi haldusdokumentidele, sealhulgas koordinaatorite koosolekute päevakordadele ja protokollidele, ning juhatuse dokumentidele, sealhulgas peasekretäri märkmetele;

Or. it

Muudatusettepanek 111
Fabienne Keller, Veronika Cifrová Ostrihoňová

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	12a. rõhutab vajadust suurema läbipaistvuse ja ennetava juurdepääsu järele ELi ametite dokumentidele; kutsub Euroopa Liidu Varjupaigaametit (EUAA) üles andma Euroopa Parlamendile õigeaegse juurdepääsu oma teabele ja analüüsidele turvaliste päritoluriikide ja turvaliste kolmandate riikide kohta kooskõlas EUAA määruse artikli 12 lõikega 4, et tugevdada demokraatlikku järelevalvet;

Or. en

Muudatusettepanek 112
Georgiana Teodorescu, Cristian Terheş

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	12a. rõhutab kindlalt, et kõiki erandeid üldsuse juurdepääsust ELi dokumentidele või teabele tuleb analüüsida iga juhtumi puhul eraldi, võttes arvesse, et juurdepääs sellistele dokumentidele on reegel, samas kui erandid reeglist on kitsalt tõlgendatavad;

Or. en

Muudatusettepanek 113
Georgiana Teodorescu, Cristian Terheş

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*

	12b. rõhutab, et kui ELi institutsioonid väljastavad ametlikke dokumente või aruandeid, millel on mis tahes mõju liikmesriikidele või nende kodanikele, peavad need sisaldama neid koostanud ametnike ja/või ekspertide nimesid; toonitab, et ELi kodanike õigus teada selliste dokumentide autorite isikut kaalub üles vajaduse kaitsta vajaduse korral – ja kui see on kohaldatav – selliste dokumentide või aruannete autorite õigust eraelu puutumatusele;

Or. en

Muudatusettepanek 114
Jadwiga Wiśniewska

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
13. soovitab kiiresti kõrvaldada süsteemsed viivitused kordustaotluste menetlemisel, parandades selleks sisemenetlusi, eraldades piisavalt ressursse ning tagades õigeaegse ja läbipaistva teabevahetuse taotlejatega, et täita õiguslikke kohustusi ning suurendada üldsuse usaldust ja osalemist;	13. soovitab kiiresti kõrvaldada süsteemsed viivitused kordustaotluste menetlemisel, parandades selleks sisemenetlusi, eraldades piisavalt ressursse ning tagades õigeaegse ja läbipaistva teabevahetuse taotlejatega, et täita õiguslikke kohustusi ning suurendada üldsuse usaldust ja osalemist; ***soovitab ELi institutsioonidel, organitel ja asutustel anda oma veebisaitidel nõuandeid selle kohta, millist teavet peaks määruse (EÜ) nr 1049/2001 kohane dokumentidele juurdepääsu taotlus sisaldama, et lihtsustada kõnealuste taotluste töötlemist***;

Or. pl

Muudatusettepanek 115
Markéta Gregorová

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
13. ***soovitab*** kiiresti ***kõrvaldada*** süsteemsed viivitused kordustaotluste menetlemisel, parandades selleks sisemenetlusi, eraldades piisavalt ressursse ning tagades õigeaegse ja läbipaistva teabevahetuse taotlejatega, et täita õiguslikke kohustusi ning suurendada üldsuse usaldust ja osalemist;	13. ***tuletab meelde oma soovitust, et komisjon kõrvaldaks proaktiivse lähenemisviisi abil*** kiiresti süsteemsed viivitused kordustaotluste menetlemisel, parandades selleks sisemenetlusi, eraldades piisavalt ressursse ning tagades õigeaegse ja läbipaistva teabevahetuse taotlejatega, et täita õiguslikke kohustusi ning suurendada üldsuse usaldust ja osalemist;

Or. en

Muudatusettepanek 116
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Nikola Minchev, Malik Azmani

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
13. soovitab kiiresti kõrvaldada süsteemsed viivitused kordustaotluste menetlemisel, parandades selleks sisemenetlusi, eraldades piisavalt ressursse ning tagades õigeaegse ja läbipaistva teabevahetuse taotlejatega, et täita õiguslikke kohustusi ning suurendada üldsuse usaldust ja osalemist;	13. soovitab kiiresti kõrvaldada süsteemsed viivitused kordustaotluste menetlemisel, parandades selleks sisemenetlusi, eraldades ***pärast põhjalikku vajaduste hindamist*** piisavalt ressursse ning tagades õigeaegse ja läbipaistva teabevahetuse taotlejatega, et täita õiguslikke kohustusi ning suurendada üldsuse usaldust ja osalemist;

Or. en

Muudatusettepanek 117
Evin Incir

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
13. soovitab kiiresti kõrvaldada süsteemsed viivitused kordustaotluste	13. soovitab kiiresti kõrvaldada süsteemsed viivitused kordustaotluste

menetlemisel, parandades selleks sisemenetlusi, eraldades piisavalt ressursse ning tagades õigeaegse ja läbipaistva teabevahetuse taotlejatega, et täita õiguslikke kohustusi ning suurendada üldsuse usaldust ja osalemist;

menetlemisel, parandades selleks sisemenetlusi, eraldades piisavalt ***inim- ja rahalisi*** ressursse ning tagades õigeaegse ja läbipaistva teabevahetuse taotlejatega, et täita õiguslikke kohustusi ning suurendada üldsuse usaldust ja osalemist;

Or. en

Muudatusettepanek 118
Sebastian Tynkkynen

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
13. soovitab ***kiiresti*** kõrvaldada süsteemsed viivitused kordustaotluste menetlemisel, parandades selleks sisemenetlusi, eraldades piisavalt ressursse ning tagades õigeaegse ja läbipaistva teabevahetuse taotlejatega, et täita õiguslikke kohustusi ning suurendada üldsuse usaldust ja osalemist;	13. soovitab ***viivitamata*** kõrvaldada süsteemsed viivitused kordustaotluste menetlemisel, parandades selleks sisemenetlusi, eraldades piisavalt ressursse ning tagades õigeaegse ja läbipaistva teabevahetuse taotlejatega, et täita õiguslikke kohustusi ning suurendada üldsuse usaldust ja osalemist;

Or. fi

Muudatusettepanek 119
Erik Kaliňák

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
13. soovitab kiiresti kõrvaldada süsteemsed viivitused kordustaotluste menetlemisel, parandades selleks sisemenetlusi***, eraldades piisavalt ressursse*** ning tagades õigeaegse ja läbipaistva teabevahetuse taotlejatega, et täita õiguslikke kohustusi ***ning*** suurendada üldsuse usaldust ja osalemist;	13. soovitab kiiresti kõrvaldada süsteemsed viivitused kordustaotluste menetlemisel, parandades selleks sisemenetlusi ning tagades õigeaegse ja läbipaistva teabevahetuse taotlejatega, et täita õiguslikke kohustusi ***ja seeläbi*** suurendada üldsuse usaldust ja osalemist;

Or. sk

Muudatusettepanek 120
Gaetano Pedullà

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	13a. nõuab, et juurdepääsu taotluste tagasilükkamised oleksid põhjendatud konkreetsete ja individuaalsete põhjustega ning neist teatataks viivitamata, kooskõlas hiljutise kohtupraktikaga; nõuab, et Euroopa Ombudsman või Euroopa Kohus kehtestaks kiirendatud läbivaatamismenetluse, eelkõige juhtudel, mis puudutavad olulisi avalikke huve;

Or. it

Muudatusettepanek 121
Georgiana Teodorescu, Cristian Terheş

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	13a. juhib tähelepanu asjaolule, et Euroopa ametnike või ekspertide puhul, kes koostavad liikmesriike mõjutavaid aruandeid või dokumente, on õigus teada nende nimesid nende isikuandmete võimaliku kohaldatava kaitse suhtes ülimuslik;

Or. en

Muudatusettepanek 122
Gaetano Pedullà

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	13b. kutsub ELi institutsioone, organeid, ameteid ja asutusi üles kehtestama kõigile töötajatele kohustuslikud ja pidevad koolitusprogrammid, eritähelepanuga dokumentide ja otsustusprotsesside haldajatele, et edendada sisemist läbipaistvust, vastutust ja head valitsemistava;

Or. it

Muudatusettepanek 123
Markéta Gregorová

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 14

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
14. rõhutab, et ***läbipaistvus ja juurdepääs*** ELi institutsioonide, organite ja asutuste valduses ***olevatele dokumentidele*** peab olema reegel ning ***erandeid sellest reeglist*** tuleb tõlgendada kitsalt, võttes arvesse ülekaalukat avalikku huvi avalikustamise vastu, et võimaldada avalikku kontrolli;	14. rõhutab, et ELi institutsioonide, organite ja asutuste valduses ***olevate dokumentide läbipaistvus ja proaktiivne avaldamine*** peab olema reegel ning ***iga otsust, millega keelatakse üldsuse juurdepääs dokumentidele,*** tuleb tõlgendada kitsalt, võttes arvesse ülekaalukat avalikku huvi avalikustamise vastu, ***ja otsused peavad põhinema selgelt ja rangelt määratletud õiguslikel eranditel, millele on lisatud põhjendatud ja konkreetne õigustus,*** et võimaldada avalikku kontrolli ***ja tagada, et kodanikud mõistavad juurdepääsukeeldu ja saavad vajaduse korral kasutada olemasolevaid õiguskaitsevahendeid***;

Or. en

Muudatusettepanek 124

Jadwiga Wiśniewska

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 14

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
14. rõhutab, et läbipaistvus ja juurdepääs ELi institutsioonide, organite ja asutuste valduses olevatele dokumentidele peab olema reegel ning erandeid sellest reeglist tuleb tõlgendada kitsalt, võttes arvesse ülekaalukat avalikku huvi avalikustamise vastu, et võimaldada avalikku kontrolli;	14. rõhutab, et läbipaistvus ja juurdepääs ELi institutsioonide, organite ja asutuste valduses olevatele dokumentidele peab olema reegel ning erandeid sellest reeglist tuleb tõlgendada kitsalt, võttes arvesse ülekaalukat avalikku huvi avalikustamise vastu, et võimaldada avalikku kontrolli; ***kutsub komisjoni üles olema kolmandate isikutega sõlmitud lepingute osas läbipaistvam; kutsub komisjoni üles avaldama omal algatusel hankemenetluste kohta võimalikult palju teavet;***

Or. pl

Muudatusettepanek 125
Gaetano Pedullà

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 14

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
14. rõhutab, et läbipaistvus ja juurdepääs ***ELi institutsioonide, organite ja asutuste valduses olevatele*** dokumentidele peab olema reegel ning ***erandeid sellest reeglist tuleb tõlgendada kitsalt, võttes arvesse ülekaalukat avalikku huvi avalikustamise vastu, et võimaldada avalikku kontrolli***;	14. rõhutab, et läbipaistvus ja juurdepääs dokumentidele peab olema reegel ning ***erandid tuleb otsustada asjaomaste dokumentide koostamise ajal ning neid võib kasutada ainult juhul, kui see on hädavajalik ning põhjendatud konkreetse, tegeliku ja ettenähtava kahjuga; nõuab, et loodaks sõltumatu kontrollimehhanism, mille abil vaadata igal aastal läbi salastamise ja salastatuse kustutamise tavad***;

Or. it

Muudatusettepanek 126
Sebastian Tynkkynen

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 14

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
14. rõhutab, et läbipaistvus ja juurdepääs ELi institutsioonide, organite ja asutuste valduses olevatele dokumentidele peab olema reegel ning erandeid sellest reeglist tuleb tõlgendada kitsalt, võttes arvesse ülekaalukat avalikku huvi avalikustamise vastu, et võimaldada avalikku kontrolli;	14. rõhutab, et läbipaistvus ja juurdepääs ELi institutsioonide, organite ja asutuste valduses olevatele dokumentidele peab olema reegel ning erandeid sellest reeglist tuleb tõlgendada kitsalt, võttes arvesse ülekaalukat avalikku huvi avalikustamise vastu, et võimaldada avalikku kontrolli ***ja demokraatlikku usaldusväärsust***;

Or. fi

Muudatusettepanek 127
Evin Incir

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 14 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	14a. märgib murega, et praegu saavad kodanikud ainult vaidlustada dokumentidele juurdepääsu taotluse tagasilükkamist või tähtaja jooksul mitte vastamist, kui tähtajast ei peetud kinni, esitades kaebuse ombudsmanile, kelle soovitused ei ole kahjuks õiguslikult siduvad, või algatades institutsiooni vastu kohtumenetluse Euroopa Liidu Kohtus, millega kaasnevad äärmiselt pikad ja kulukad menetlused, ja mille tulemus on ebakindel, mis loob ülemäärase ja heidutava koormuse kodanikele, kes soovivad vaidlustada otsust keelata dokumentidele (osaline) juurdepääs; rõhutab, et tegelikkuses tähendab see, et puudub mõjus vahend dokumentidele juurdepääsu taotluse negatiivse otsuse vastu; nõuab, et ELi institutsioonid

tagaksid sellegipoolest ombudsmani otsuste ja soovituste täielikud ja kiired järelmeetmed; nõuab, et ELi institutsioonid, organid, ametid ja asutused võtaksid kasutusele kiiremad, kättesaadavamad ja lihtsustatud menetlused juurdepääsu andmisest keeldumise kohta esitatud kaebuste käsitlemiseks ja meetmed tagamaks, et kodanikud saavad vajaduse korral otsuseid vaidlustada; soovitab sellega seoses nimetada ametisse kõrgemad ametnikud või sõltumatud eksperdid, kes suudavad põhjendamatu viivituseta dokumentidele juurdepääsu taotlustega seotud kaebused läbi vaadata; rõhutab, et kodanikuühiskonna väga suurte kohtukuludega koormamisel on heidutav mõju kodanikuühiskonna õiguskaitse kättesaadavusele dokumentidega tutvumise valdkonnas, mis on põhiõiguste harta artiklis 42 sätestatud põhiõigus, ning see õõnestab kodanikuühiskonna õigust tõhusale õiguskaitsevahendile, mis on sätestatud põhiõiguste harta artiklis 47;

Or. en

Muudatusettepanek 128
Mariusz Kamiński

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 14 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	14a. rõhutab kohustust pidada täielikku ja täpset arvestust kõigi meetmete kohta, mida volinikud ja Euroopa Komisjoni ametnikud on oma ametikohustuste täitmisel võtnud; peab vastuvõetamatuks, et kohtumised, kus volinikud ja teised kõrged ametnikud osalevad, et täita oma ametiülesandeid – mida kinnitab sõidu-, majutus- ja päevarahade rahastamine Euroopa Liidu eelarvest – ei ole piisavalt

dokumenteeritud ning et nende menetlusi varjatakse üldsuse eest, nagu see on volinike Bilderbergi grupi kohtumistel osalemise puhul; rõhutab, et sellised tavad on vastuolus läbipaistvuse ja avaliku vastutuse põhimõtetega ning tõstatavad küsimusi võimalike huvide konfliktide ja välismõjude kohta Euroopa Liidu poliitikale; kutsub komisjoni üles koostama selliste kohtumiste kohta täpsed protokollid ning tagama nende läbipaistvuse ja üldsuse juurdepääsu, mida ei ole seni nõuetekohaselt rakendatud;

Or. en

Muudatusettepanek 129
Georgiana Teodorescu, Cristian Terheş

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 14 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	14a. toetab kodanikuühiskonna üleskutset edastada Euroopa Kohtu kõiki avalikke kuulamisi otseülekandena, nagu see juba toimub mõne riikliku ja rahvusvahelise kohtu, näiteks Prantsusmaa konstitutsioonikohtu ja Euroopa Inimõiguste Kohtu puhul;

Or. en

Muudatusettepanek 130
Jadwiga Wiśniewska

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 14 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	14a. toetab kodanikuühiskonna üleskutset edastada Euroopa Kohtu

avalikke kuulamisi otseülekandena, nagu see juba toimub mõne riikliku ja rahvusvahelise kohtu, näiteks Prantsusmaa konstitutsioonikohtu ja Euroopa Inimõiguste Kohtu puhul;

Or. pl

Muudatusettepanek 131
Gaetano Pedullà

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 14 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	14a. nõuab täielikku läbipaistvust seoses tehisintellektisüsteemide kasutamisega ELi institutsioonide otsuste tegemisel ja menetlustes, sealhulgas üksikasjaliku teabe avaldamist algoritmide, koolitusandmete ja mõju hindamiste kohta;

Or. it

Muudatusettepanek 132
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Nikola Minchev, Malik Azmani

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 15

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
15. rõhutab, et teadmiste puudumine selle kohta, kas dokumendid on tegelikult olemas, võib takistada kodanikel kasutada oma juurdepääsu taotlemise õigust; rõhutab, et selle tagamine, et kodanikud mõistaksid ja saaksid üksikasjalikult jälgida õigusloomeprotsessi ja selles osaleda, on aluslepingutest ja hartast tulenev õiguslik nõue ning põhinõue demokraatliku kontrolli ja demokraatia jaoks tervikuna;	15. rõhutab, et teadmiste puudumine selle kohta, kas dokumendid on tegelikult olemas, võib takistada kodanikel kasutada oma juurdepääsu taotlemise õigust; rõhutab, et selle tagamine, et kodanikud mõistaksid ja saaksid üksikasjalikult jälgida õigusloomeprotsessi ja selles osaleda, on aluslepingutest ja hartast tulenev õiguslik nõue ning põhinõue demokraatliku kontrolli ja demokraatia jaoks tervikuna; ***nõuab seetõttu sihipäraste***

teadlikkuse suurendamise ja teavituskampaaniate korraldamist nii ELi kui ka riiklikul tasandil, et teavitada kodanikke nende õigusest pääseda juurde dokumentidele ning olemasolevatest vahenditest ja menetlustest nende kasutamiseks;

Or. en

Muudatusettepanek 133
Markéta Gregorová

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 15

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
15. rõhutab, et teadmiste puudumine selle kohta, kas dokumendid on tegelikult olemas, võib takistada kodanikel kasutada oma juurdepääsu taotlemise õigust; rõhutab, et selle tagamine, et kodanikud mõistaksid ja saaksid üksikasjalikult jälgida õigusloomeprotsessi ja selles osaleda, on aluslepingutest ja hartast tulenev õiguslik nõue ning põhinõue demokraatliku kontrolli ja demokraatia jaoks tervikuna;	15. rõhutab, et teadmiste puudumine selle kohta, kas dokumendid on tegelikult olemas, võib takistada kodanikel kasutada oma juurdepääsu taotlemise õigust; rõhutab, et selle tagamine, et kodanikud mõistaksid ja saaksid üksikasjalikult jälgida õigusloomeprotsessi ja selles osaleda, ***kaasa arvatud õigusloomeprotsessis osalevate ettevalmistavate organite töö koos juurdepääsuga kogu asjakohasele teabele,*** on aluslepingutest ja hartast tulenev õiguslik nõue ning põhinõue demokraatliku kontrolli ja demokraatia jaoks tervikuna;

Or. en

Muudatusettepanek 134
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 15 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*

15a. rõhutab, et rahvusvahelistel lepingutel on siduv õiguslik mõju ja need kujundavad ELi õigusaktide arengut; rõhutab seetõttu, et kogu läbirääkimisprotsessi vältel tuleb tingimata tagada täielik läbipaistvus Euroopa Parlamendi liikmetele õigeaegse ja piiramatu juurdepääsu andmise teel kõigile asjakohastele dokumentidele; tuletab meelde, et Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 218 kohaselt tuleb Euroopa Parlamenti teavitada viivitamata ja täielikult kõigil menetluse etappidel;

Or. en

Muudatusettepanek 135
Gaetano Pedullà

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 15 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	15a. nõuab nõukogu kõigi institutsioonidevaheliste läbirääkimiste ettevalmistavate dokumentide, sealhulgas liikmesriikide seisukohtade, nn neljaveeruliste dokumentide ja rahvusvaheliste lepingute läbiräägitud tekstide proaktiivset ja õigeaegset avaldamist, kehtestades avaldamise tavapärase tavana kõikides otsustusetappides, kooskõlas lepingutes ja hartas sätestatud demokraatliku osaluse põhimõtetega;

Or. it

Muudatusettepanek 136
Tomáš Zdechovský

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 15 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	15a. rõhutab, et läbipaistvus peab käima käsikäes aruandluskohustusega; nõuab, et Euroopa Ombudsman võtaks kasutusele iga-aastased auditid läbipaistvuskohustuste institutsioonilise täitmise kohta, sealhulgas konkreetsete juhtumite kohta, kus juurdepääsu andmisest on põhjendamatult keeldutud või selle andmisega on viivitatud;

Or. en

Muudatusettepanek 137
Jadwiga Wiśniewska

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 15 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	15a. rõhutab, et läbipaistvus ja täielik juurdepääs Euroopa institutsioonide valduses olevatele dokumentidele peavad olema reegliks ning et erandeid sellest reeglist tuleb tõlgendada kitsalt, võttes arvesse ülekaalukat üldsuse huvi avalikustamise vastu;

Or. pl

Muudatusettepanek 138
Markéta Gregorová

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 15 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	15a. nõuab kasutajasõbraliku süsteemi kasutuselevõttu Euroopa Parlamendi veebisaidil, mille abil saaks iga nimelise hääletuse, hääletatud teksti ja

hääletustulemusi filtreerida rühmade ja parlamendiliikmete kaupa;

Or. en

Muudatusettepanek 139
Gaetano Pedullà

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 15 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	15b. nõuab, et kui taotletav dokument või teave puudutab olulisi avaliku huvi küsimusi või olulisi vaidlusi, nagu COVID-19 vaktsiinidega seotud läbirääkimised ja nende hankimine, peaks eeldus olema täieliku avalikustamise kasuks, lubades erandeid ainult konkreetsetel ja kaalukatel põhjustel; nõuab selliste küsimustega seotud keeldumiste puhul kiiret läbivaatamist;

Or. it

Muudatusettepanek 140
Jadwiga Wiśniewska

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 15 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	15b. nõuab, et ELi institutsioonid täidaksid täielikult Euroopa Liidu Kohtu otsust kohtuasjas T-540/1, mis käsitleb juurdepääsu kolmepoolsete läbirääkimiste dokumentidele; nõuab tungivalt, et ELi institutsioonid, eelkõige nõukogu, parandaksid oma õigusloome läbipaistvust käsitlevaid eeskirju ja menetlusi;

Or. pl

Muudatusettepanek 141
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Malik Azmani, Lucia Yar, Nikola Minchev

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 15 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	15b. nõuab tungivalt, et EL ja liikmesriigid kohaldaksid Århusi konventsiooni vastavuskomitee ja ombudsmani järeldusi ja soovitusi, austades samal ajal oma rahvusvahelisi kohustusi, mis tulenevad Århusi konventsioonist ja õigusriigi põhimõttest.

Or. en